CRONOTERMOSTATO SIN CABLES CON TRANSMISOR DE RADIO

ESPAÑOL

Instalación de superficie

Alimentación con pilas
Diario / Semanal
Invierno / Verano
2 niveles de temperatura (Confort / Ahorro)
+ 1 nivel de temperatura Ausencia
Función Máster
Entrada para mando telefónico

ES

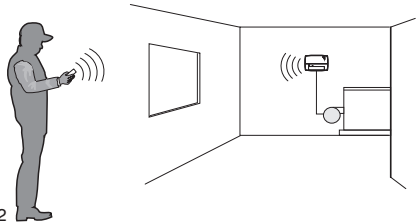
ÍNDICE

ESPAÑOL

ADVERTENCIAS ..... pag. 54
1 - DATOS TÉCNICOS ..... pag. 55
2 - VISTA GENERAL Y FUNCIÓN DE LAS TECLAS ..... pag. 56
3 - LEYENDA PANTALLA ..... pag. 57
4 - INSTALACIÓN ..... pag. 58
5 - PROGRAMACIÓN CRONOTERMOSTATO ..... pag. 64
6 - CONFIGURACIÓN FUNCIONES ESPECIALES ..... pag. 75
7 - CONFIGURACIÓN FUNCIONES DE USO ..... pag. 81
8 - CONTRASEÑA ..... pag. 92
9 - FUNCIÓN "MÁSTER" ..... pag. 94

PROGRAMACIÓN SIMPLIFICADA

Todas las operaciones de programación pueden efectuarse antes de fijar el cronotermostato a la base de pared; esto permitirá efectuar la programación estando cómodamente sentado y también realizar las operaciones de Test (sincronización o control de la intensidad de la señal radio) en forma óptima.



INTRODUZCA LAS PILAS O DESPUÉS DE LA OPERACIÓN DE RESET

1) Presionar las teclas ▲▼ para registrar el año actual:
*presionar la tecla **OK***

2) Presionar las teclas ▲▼ para registrar el mes actual:
*presionar la tecla **OK***

3) Presionar las teclas ▲▼ para registrar el día actual:
*presionar la tecla **OK***

4) Presionar las teclas ▲▼ para registrar la hora y los minutos actuales:
*presionar la tecla **OK***

5) La pantalla visualiza el programa **P01**
(programa «invernal» predefinido de fábrica)
*presionar la tecla **OK***

¡Proceso de programación terminado!

¿FÁCIL VERDAD?

Terminada la programación, realizar la sincronización del cronotermostato con el receptor (apartado 4.8).

Ver las páginas siguientes del manual para ver la descripción detallada de la programación o configuraciones complementarias.

PRESENTACIÓN

Estimado Cliente,

queremos agradecerle por haber elegido un producto de nuestra marca.

El cronotermostato semanal ha sido diseñado para funcionar en sistemas donde se instale como mando único de actuadores, o en combinación con otros (cronotermostatos o termostatos). Dispone de una pantalla grande y clara (con contraste regulable) para controlar todas sus funciones en tiempo real. El cronotermostato "sin hilos" transmite las órdenes de operación a través de radiofrecuencias; la señal enviada es recibida por receptores que las reconocen e interpretan, aplicándolas conforme han sido transmitidas (por ej.: accionamiento y/o visualización).

La facilidad para programarlo constituye su principal característica. El dispositivo está dotado por un calendario, que después de haber introducido el año. mes, día, hora y minutos actuales permite cambiar de hora solar a legal y viceversa de modo automático.

En su memoria permanente se encuentran presentes 3 programas diferentes que pueden programarse libremente (2 invernales del cuál uno predefinido + 1 de verano) pensados para ofrecer el máximo confort, en pocos segundos es posible seleccionar las temperaturas para todo el día (en fracciones de 30 minutos) durante toda la semana.

El cronotermostato regula la temperatura en modo diferencial ON/OFF y la histéresis se puede configurar de 0,2°C a 0,7°C para adaptarse a la inercia térmica de sus sistema específico. El cronotermostato esta habilitado para analizar la temperatura ambiente y para informar al sistema receptor de la presencia de una posible avería del sistema.

El ahorro de energía ha sido una de las grandes prioridades: el programa Holiday (vacaciones), la interrupción para la limpieza doméstica, el bloqueo de los set configurados de la temperaturas t1 y t2, los set de temperatura t1, t2, t3 regulables en cualquier momento y según sus necesidades, el mando de teléfono (con programador telefónico opcional), evitan el consumo de energía obteniendo ahorro económico, además es posible reducir al mínimo el consumo de las pilas del cronotermostato configurando la función de apagado (standby) nocturno o total de la pantalla (ver la descripción de éstas y otras funciones en las siguientes páginas).

Otras características:

- Funcionamiento programado o manual (temporal o permanente).
- Modificar el año, el mes, el día, la hora y los minutos.
- Conmutación automática de la hora solar/legal y viceversa.
- Visualización de la hora actual o de la temperatura ambiente.
- Ajuste de la temperatura ambiente registrada (OFFSET).
- Posibilidad de cancelar totalmente la temperatura ausencia.
- Registro de la contraseña de acceso para modificar la configuración.
- Posibilidad de asignar a uno o varios receptores.
- Lectura de la transmisión de la señal de radio en la pantalla.
- Apagado total de la termorregulación.
- Fácil sincronización del transmisor en el área, autoadaptable.
- Transmisión de la señal de "**test**" para comprobar el estado y el alcance de la misma.
- Transmisión al receptor del estado de las baterías casi descargadas.
- La seguridad de su funcionamiento esta garantizada por la doble información que se envía al receptor.
- Con la tecla CLONE es posible transferir toda la programación a otro cronotermostato acercándolos y siguiendo un simple procedimiento.
- Función Máster para subintrar en la termorregulación asignada a otros dispositivos.

ES

ADVERTENCIAS

- La instalación y la conexión eléctrica del cronotermostato deben ser realizadas por personal calificado, de conformidad con las normas y leyes vigentes.
- Asegurarse que el producto esté completo después de retirar la caja de embalaje.
- Las partes del embalaje (como bolsas de plástico, protecciones en polietileno, etc.) deben estar fuera del alcance de los niños.
- Leer atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el producto, describe indicaciones relacionadas con la seguridad, la instalación y el uso. Consérvelo para futuras consultas.
- El cronotermostato no deberá ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales y mentales limitadas (incluido niños), así como sin experiencia y/o conocimiento de las correspondientes instrucciones de uso, excepto si están vigilados o si han recibido la adecuada formación acerca del uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deberán ser vigilados para asegurarse que no juegan con el aparato.
- Si es necesario, limpiar el cronotermostato con paño húmedo.

Utilizar **sólo pilas alcalinas** de 1,5V tipo AA (LR6), el uso de pilas diferentes puede ocasionar fallas o afectar la visualización en el pantalla.

El producto ha sido probado y su funcionamiento está garantizado si se usan pila alcalinas DURACELL o ENERGIZER.

Importante: para obtener información sobre las modalidades del sistema y del funcionamiento de la termorregulación sin hilos, así como para realizar un montaje correcto, consultar el manual del receptor.

Las ondas de radiofrecuencia que emite el cronotermostato sin cables no generan peligros para la salud de las personas y animales.

Importante: el fabricante se reserva la facultad de introducir las modificaciones técnicas y de diseño que considere necesarias, sin necesidad de aviso previo.

ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS (directiva europea 2002/96/CE)

Este símbolo sobre el producto y el embalaje, indica que no puede ser tratado como desecho doméstico.
Debe llevarse a un punto de reciclaje especial para aparatos eléctricos y electrónicos, como por ejemplo:
- puntos de venta, en el caso en que se adquiera un producto nuevo similar
- puntos de recolección locales (centros de recolección de desechos y de reciclaje, etc.).

Si el producto se elimina correctamente, ayudamos a prevenir las consecuencias negativas que se generan para el ambiente y para la salud.
El reciclaje de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información sobre el reciclaje de este producto, ponerse en contacto con la oficina local, con el servicio de eliminación de desechos o con el negocio donde el aparato fue adquirido.
***Atención**: en algunos países de la Unión Europea no se ha transpuesto la directiva 2002/96/CE, por lo tanto no es obligación realizar la recogida diferenciada al final de la vida útil.*

1 - DATOS TÉCNICOS

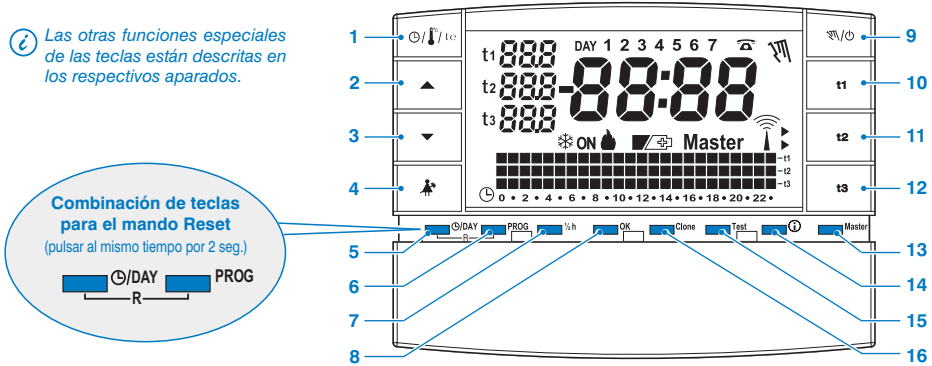
ES

- Alimentación: ..... **n° 2 pilas alcalinas de 1,5 V tipo AA (LR6)**
- Autonomía: ..... 3 años aproximadamente (con la pantalla siempre encendida)
- Autonomía del encendido en la pantalla del símbolo de "pilas descargadas" : ..... 30 días
- Salida de los controles: ..... con el radio (del receptor actuador de la familia "Termorregulación sin hilos")
- Antena: ..... integrada al dispositivo
- Frecuencia de transmisión (portadora): ..... 868,35 MHz
- Alcance máximo de la señal en área libre: ..... 120 metros
- Alcance máximo de la señal en presencia de paredes u obstáculos: ..... 30 metros (según lo previsto en el capítulo 4.4)
- Software: ..... Clase A
- Entrada para programador telefónico: ..... para contacto NA libreo de potencial
- Sección de los cables a los terminales entrada mando telefónico: ..... 0,5 mm^2 ÷ 1,5 mm^2
- Tipo de aislamiento: ..... Clase III
- Grado de protección: ..... IP 30
- Grado de contaminación: ..... normal
- Tipo de instalación: ..... montaje en pared (base de mesa opcional)
- Escala de visualización de la temperatura ambiente: ..... - 5°C ÷ +39°C
- Resolución indicador de la temperatura ambiente: ..... 0,1°C
- Campo de regulación set de temperatura (t1/t2): ..... + 4°C ÷ +39°C (ajustables)
- Campo de regulación set temperatura Ausencia (t3): ..... suprimible o ajustable de + 4°C a + 39°C *(en modo Invierno = testado: 5°C - Verano = testado: 33°C)*
- Resolución de la configuración de la temperatura: ..... 0,5°C
- Ajuste registro de la temperatura ambiente (OFF-SET): ..... regulable de -1,9°C a +1,9°C (testado 0,0°C)
- Modo de regulación de la temperatura diferencial ON/OFF: ..... regulable de 0,2°C a 0,7°C (testado 0,3°C)
- Gradiente térmico: ..... máx 1°K / 15 min
- Límites de la temperatura de funcionamiento: ..... -5°C ÷ +55°C
- Límites de la temperatura de almacenamiento: ..... -10°C ÷ +65°C
- Normativas de referencia para la marca CE: ..... LVD EN 60 950-1 EMC EN301 489-3 RADIO EN300 220-3 *(Directiva R&TTE 1995/5-CE)*

El valor de la temperatura ambiente parpadea cuando se supera la escala de visualización (-5°C o 39 ÷ 39,9°C).
*La lectura **Err** indica un fallo en la sonda. Se desactivan todas las actividades de termorregulación.*

2 - VISTA GENERAL Y FUNCIÓN DE LAS TECLAS

Las otras funciones especiales de las teclas están descritas en los respectivos aparados.



1. Tecla para visualizar la hora actual o temperatura ambiente
- visualización de la temperatura externa corriente (solo para modelos predefinidos)

2. Tecla ▲ para aumentar la temperatura seleccionada

3. Tecla ▼ para disminuir la temperatura seleccionada

Las teclas ▲ y ▼ cumplen otras funcione especialmente diseñadas para facilitar la programación y el uso del cronotermostato
(p.ej configuración del año, mes, día, hora, minutos, modificación de los Set de temperatura configurados, etc.)

4. Tecla para interrumpir programa en curso (ej. limpieza doméstica)

5. Tecla de entrada para modificar año, mes, día, hora y minutos

6. Tecla de selección / visualización programas:
- **P 01** o **P 02** programas semanales invernales (calentamiento)
- **P 03** programa semanal verano (❄ enfriamiento)
- **P 04** programa HOLIDAY (p.ej ausencia para vacaciones)

7. Tecla para programar la media hora (½ h)

8. Tecla para confirmar la operación

9. Tecla para configurare el funcionamiento manual y apagar el sistema (**OFF**)

10. Tecla selección Set/programación temperatura "**t1**" Confort

11. Tecla selección Set/programación temperatura "**t2**" Ahorro

12. Tecla selección Set/programación temperatura "**t3**" Ausencia

13. Tecla activación funcionamiento "**Máster**"

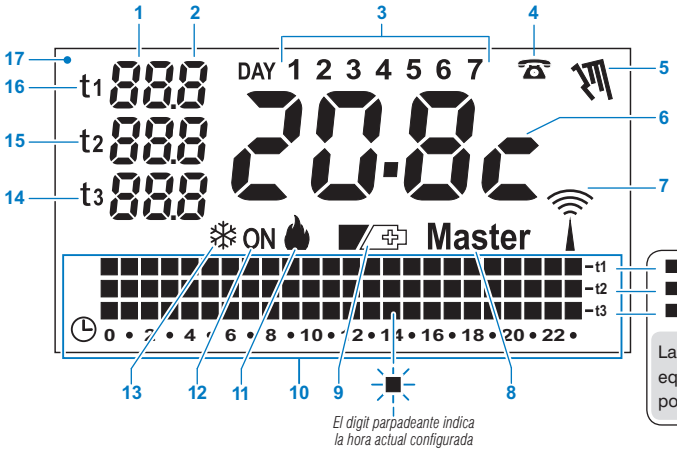
14. Tecla «INFO» visualización versión software, estado de las baterías, número de serie, contraste de la pantalla y conf. standby de la pantalla

15. Tecla envío transmisión de "**Test**"

16. Tecla **Clone** para transferir toda la programación a otro cronotermostato de la misma serie.

3 - VISUALIZACION DISPLAY

ES



El digit parpadeante indica la hora actual configurada

Las otras visualizaciones de la pantalla están descritas en los respectivos apartados de uso.

Escala térmica 24 horas

- Digito superior = **t1 Confort**
- Digito intermedio = **t2 Economy** *(ahorro)*
- Digito inferior = **t3 Ausencia**

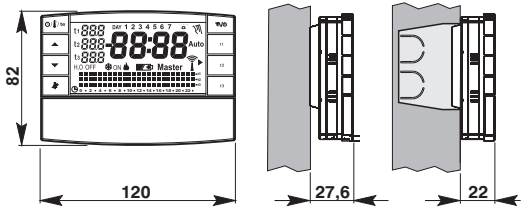
La presencia de 2 Digitos uno sobre el otro equivale a MEDIA HORA (½ h) de funcionamiento por cada tipo de temperatura en los mismos.

1. Visualización temperatura de set configurada
2. Visualización de los grados en décimos (con pasos de 0,5°C)
3. Días de la semana
4. Activación con el mando telefónico
5. Indicador de funcionamiento manual
6. Hora actual o temperatura ambiente
7. Transmisión de la señal de radio en curso
8. Indicador de modo Máster
9. Indicación de batería descargada
   (sustituirlas dentro de los 30 días)
10. Escala térmica 24 horas
11. Programa «**Invierno**» calefacción activado
12. Indicador del sistema en funcionamiento
    - parpadeante **ON** + *(ej. caldera en funcionamiento)*
    - parpadeante **ON** + *(ej. acondicionador en funcionamiento)*
13. Programa «**Verano**» enfriamiento activado
14. SET temperatura de **t3 Ausencia**
15. SET temperatura de **t2 Economy** *(ahorro)*
16. SET temperatura de **t1 Confort**
17. Pantalla *(contraste regulable o funciones de stand-by automático)*

ES

4 - INSTALACIÓN

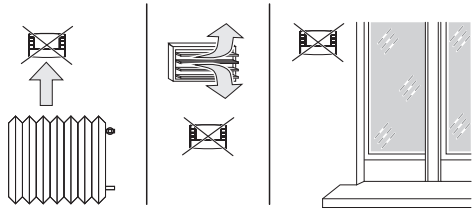
4.1) DIMENSIONES



4.2) NORMAS PARA LA INSTALACIÓN

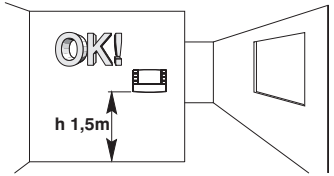
Instalación del cronotermostato: libre-fijo

- De pared - para caja empotrada redonda - semi-empotrada con caja rectangular 3 módulos.
- Instalar el cronotermostato lejos de fuentes de calor, ventanas y cualquier otro medio que influya en su funcionamiento.



4.3) FIJACIÓN DE LA BASE EN LA PARED

- Instalar el cronotermostato a unos 1,5 ÷ 1,6 m.

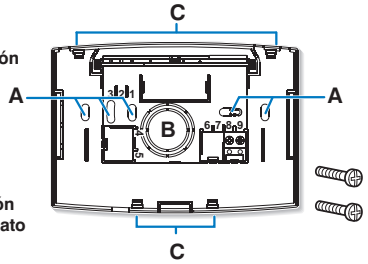


- Fijar con los tornillos la base a la pared, a la caja de empotrar redonda o rectangular utilizando los respectivos orificios "**A**".

A- orificios de fijación

B- paso de cable desde caja redonda, rectangular

C- dientes de fijación del cronotermostato



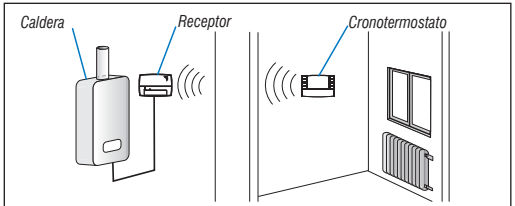
Para montar correctamente el cronotermostato, la base de pared no debe estar curvada. Esto significa que non se deben apretar demasiado los tornillos que fijan la caja rectangular empotrada en la pared.

Disponible base de mesa (opcional)

4 - INSTALACIÓN

4.4) INSTRUCCIONES PARA EL INSTALADOR

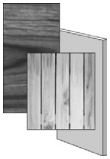
- El envío de los datos del cronotermostato se produce a través de radio. Por lo tanto, durante la instalación es importante tener en cuentas algunos aspectos para no limitar o impedir el alcance de las ondas de radio, sobre todo:
  - instalar el aparato lejos de muebles o estructuras metálicas que alteren o impidan la propagación de la señales radio;
  - controlar que en el arco de 1 metro aprox. del aparato, no existan otros dispositivos eléctricos o electrónicos (televisor, horno micro hondas, etc.);
  - si es posible, instalar el aparato en una parte central de la vivienda. Si la vivienda es de varias plantas, instalar el aparato en la del medio.
- Si no existen obstáculos entre el termostato y los elementos de regulación (válvula, receptor, etc.), el alcance al "aire libre" es de uno 120. (ver "datos técnicos").



Ejemplo de instalación, en sistema de calefacción, con cronotermostato sin hilos sincronizado a un receptor para accionar la caldera de pared.

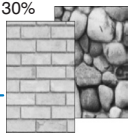
*Con la ayuda de la función "**test**" (ver apartado 4.9) se puede controlar previamente la posición correcta (mejor recepción de señal) de la instalación del cronotermostato y del receptor.*

El alcance radio se reduce bastante cuando existen obstáculos entre los elementos. Esta reducción depende del tipo de material con que han sido construidas las paredes o los obstáculos que deben atravesar. Las alteraciones e interferencias de origen electromagnético también pueden reducir el alcance radio indicado.
A continuación se describen algunos ejemplos de mitigación relacionados con los materiales que influyen en el alcance al "Aire Libre" anteriormente previsto.



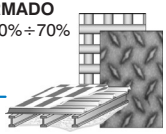
VEGETACIÓN DENSA
Árboles, barreras, arbustos, etc.
reducción del alcance radio
10%÷25%

PAREDES DE MADERA O EN CARTÓN YESO
reducción del alcance radio 10%÷30%



PAREDES DE LADRILLO O EN PIEDRA
reducción del alcance radio
40%÷60%

PAREDES EN CEMENTO ARMADO
reducción del alcance radio 50%÷70%

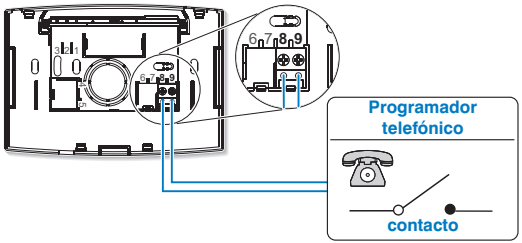


PAREDES y/o SUELOS EN METAL
reducción del alcance radio 65%÷90%

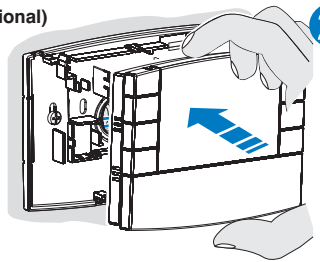
4 - INSTALACIÓN

4.5) CONEXIÓN CON EL MANDO TELEFÓNICO (opcional)

- En los bornes: **8** y **9** se puede conectar un programador telefónico para activar a distancia el cronotermostato.

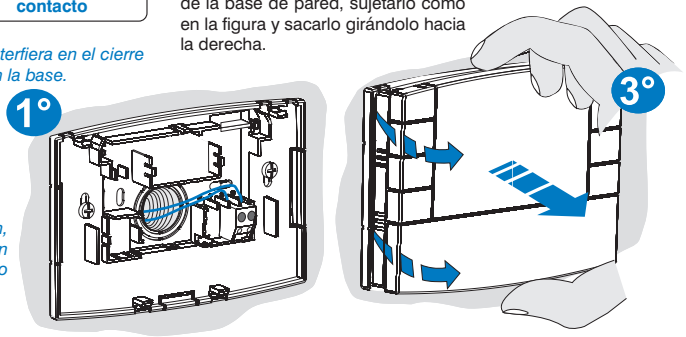


Poner atención para que el cableado no interfiera en el cierre correcto del marco del cronotermostato en la base.



Enganchar el cronotermostato en la base de pared ejerciendo una ligera presión hasta oír el clic de los dientes de fijación en la base

Para quitar el cronotermostato de la base de pared, sujetarlo como en la figura y sacarlo girándolo hacia la derecha.



4.6) FIJACIÓN Y RETIRO DEL CRONOTERMOSTATO

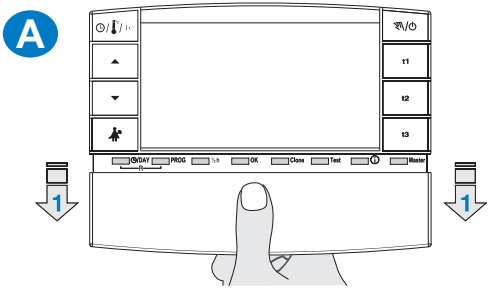
- Proceder de la siguiente manera

Por comodidad y exigencias de instalación, la programación y los test se pueden efectuar antes de fijar el cronotermostato a la base de pared.

4 - INSTALACIÓN

4.7) INSTALACIÓN O SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

- Deslizar la ventanilla como en la figura "**A**" hasta el primer bloqueo (acceso a las teclas de programación); luego, con una nueva acción deslizarla hasta el segundo bloqueo (acceso al compartimiento de las pilas (fig."**B**").

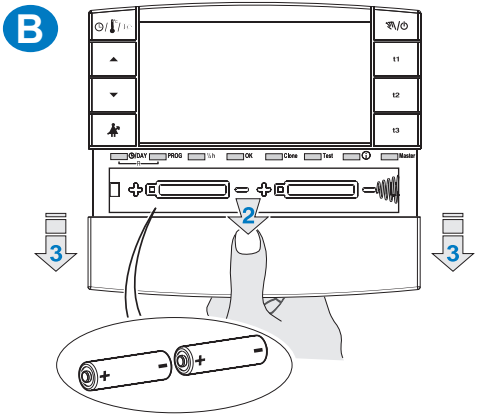


- Colocar o sustituir con dos pilas de 1,5V tipo AA-LR6 poniendo atención a la polaridad (fig."**B**").

Atención: la duración de las pilas puede ser superior a 3 años. De todas maneras se recomienda sustituirlas cada 36 meses para evitar que se agoten en período de inactividad (ejemplo: vacaciones navideñas etc.)

El cronotermostato graba los datos configurados en una memoria interna. Al retirar las pilas la pantalla permanece activada por unos segundos, luego se apaga.
*Al colocar las nuevas pilas aparece el mensaje **load** (por 2 seg. aprox.) indicando que el software está cargando los datos en memoria y serán visualizados la última configuración activa y la temperatura ambiente detectada.*

UTILIZAR PILAS ALCALINAS DE BUENA CALIDAD
(Se recomiendan pilas Duracell o Energizer)



Los valores muy bajos del diferencial on/off, por ejemplo en 0,2°C (ver apart. 6.3) pueden ocasionar una frecuencia mayor en la transmisión de las órdenes en el receptor agotando anticipadamente las pilas.

- En todo momento es posible controlar el nivel de carga de las baterías (ver apartado 7.9.2)

Eliminar las pilas usadas y botarlas en los respectivos contenedores teniendo en cuenta lo previsto por las normas sobre protección del ambiente.

ES

4 - INSTALACIÓN

4.8) SINCRONIZACIÓN DEL CRONOTERMOSTATO AL RECEPTOR (autoadaptable)

Para esta operación consultar las instrucciones del receptor

OPERACIONES PRELIMINARES
- Instalar y alimentar el receptor.
- Programar el cronotermostato como se indica en el capítulo **5**.

*Esta función se puede proteger con contraseña (ver capítulo **8**).*

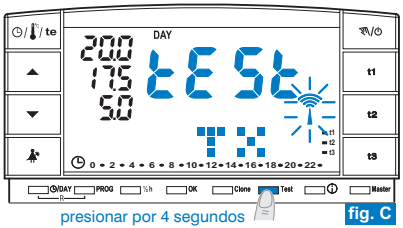
EN EL CRONOTERMOSTATO
- Presionar la tecla **Test** por 4 segundos; en la pantalla aparecerá el mensaje **tESt**.
- En el pantalla el símbolo de la antena parpadeará cada 3 segundos (fig.“**C**”).

La transmisión de la señal de test permanece activa por 3 minutos máximo.

EN EL RECEPTOR
- Efectuar las operaciones de sincronización indicadas en el manual de instrucciones del receptor.

EN EL CRONOTERMOSTATO (salida de las operaciones de sincronización)
- Presionar al menos 1 segundo la tecla **Test** y luego liberarla (ej. fig.“**D**”).
- En el pantalla aparece el programa anteriormente en curso.
  El cronotermostato está sincronizado con el receptor.

Nota: en caso de RESET del cronotermostato, la sincronización con el respectivo receptor no se borra.



presionar por 4 segundos

fig. C

presionar por 1 segundo

fig. D

4 - INSTALACIÓN

4.9) TEST DE CONTROL INTENSIDAD DE LA SEÑAL RADIO

Para esta operación consultar las instrucciones del receptor

*Esta función se puede proteger con contraseña (ver capítulo **8**).*

EN EL CRONOTERMOSTATO

- Presionar la tecla **Test** por 7 segundos; en el pantalla aparecerá el mensaje **bEEP**.
- En el pantalla el símbolo de la antena parpadeará cada 3 segundos (fig.“**E**”).

presionar por 7 segundos

fig. E

EN EL RECEPTOR

- Por cada señal recibida, 1, 2 o 3 avisos acústicos serán emitidos, dependiendo de la intensidad (1= BAJA, 2 = MEDIA, 3 = ALTA) de la señal recibida.
- El LED “ ” respectivo parpadea.
- Los **3 LED** del **VMETER** (indicador de intensidad de la señal) se encenderán por poco tiempo con cada señal recibida, dependiendo de la intensidad de la misma.

La transmisión de la señal de test permanece activa por 3 minutos máximo

presionar por 1 segundo

fig. F

Desactivación del funcionamiento “test de control intensidad de la señal radio”

EN EL CRONOTERMOSTATO

- Presionar al menos 1 segundo la tecla **Test** y luego liberarla (ej. fig.“**F**”).
- En el pantalla aparece el programa anteriormente en curso.

ES

5 - PROGRAMACIÓN CRONOTERMOSTATO

Todas las configuraciones efectuadas se deben confirmar con la tecla OK, de lo contrario, en 3 minutos el cronotermostato regresa al funcionamiento normal y las modificaciones no se conservan.

Después de introducir las pilas o de realizar un reset general en la pantalla aparecerán todos los segmentos encendidos y luego como en la fig.1 se presentará con las cifras relativas al año parpadeante.

Para poner a funcionar el cronotermostato es necesario configurar: el año, mes, día, hora y los minutos actuales y el programa de funcionamiento semanal, e igualmente sincronizarlo con el receptor.

5.1/a) PROGRAMACIÓN: AÑO (actual)

- Configurar el año actual utilizando las teclas ▲▼, pulsando por impulsos si aumenta o disminuye un año, la presión continua activa el desplazamiento rápido. Una vez configurado el año actual pulsar la tecla **OK** para confirmar.

5.1/b) PROGRAMACIÓN: MES (actual)

- Después de haber confirmado el año, sobre la pantalla parpadea el mes (1 = Enero); con las teclas ▲▼ seleccionar el mes actual (p. ej 3 = Marzo); la presión continua activa el desplazamiento rápido.
  nota: en caso de error pulsar la tecla **◷/DAY** *volver a la regulación del año.*
  Una vez configurado el mes actual pulsar la tecla **OK** para confirmar.

5.1/c) PROGRAMACIÓN: DÍA (actual)

- Después de haber confirmado el mes, sobre la pantalla parpadea la fecha (1 = primer día del mes); con las teclas ▲▼ seleccionar la fecha actual; en la parte superior de la pantalla a la derecha del mensaje DAY se visualiza de modo automático el día de la semana (p.ej 2 = Martes). Pulsando de modo prolongado las teclas se activa el desplazamiento rápido.
  nota: en caso de error pulsar la tecla **◷/DAY** *para volver a la regulación del mes.*
  Una vez configurado el día actual pulsar la tecla **OK** para confirmar.

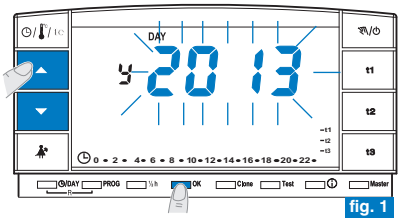


fig. 1

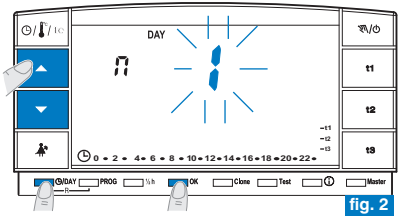


fig. 2

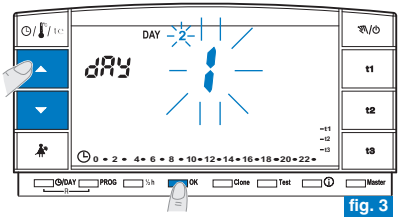


fig. 3

5 - PROGRAMACIÓN CRONOTERMOSTATO

5.1/d) PROGRAMACIÓN: HORA-MINUTOS(actuales)

- Después de haber configurado el día, sobre la pantalla la hora y los minutos parpadean; con las teclas ▲▼ seleccionar la hora y los minutos corrientes *(pulsando por impulsos se aumenta o disminuye un minuto, la presión continua activa el desplazamiento rápido).*
  nota: en caso de error pulsar la tecla ◷/DAY *para volver a la regulación del día.*
  Una vez configurada la hora actual pulsar la tecla **OK** para confirmar.
  En la pantalla aparecerá el programa **P 01** (en modo parpadeante lento).

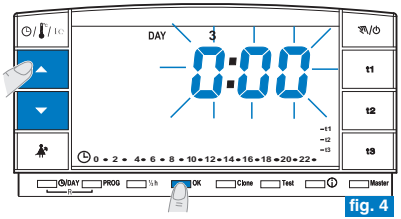


fig. 4

5.1/e) SELECCIÓN DEL PROGRAMA SEMANAL DE FUNCIONAMIENTO

Sobre el cronotermostato se encuentran presentes 3 programas semanales:

P 01 invernal predefinido de fábrica (reprogramable)

P 02 invernal (completamente programable)

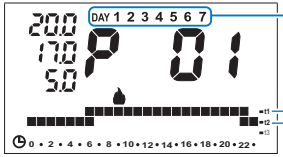
P 03 verano (completamente programable)

nota: para programa de ausencia de la vivienda: ***P 04****-Holiday (ver apartado 7.3).*

Programa **P 01** con los días, horarios y temperaturas de la escala de 24h predefinidos de fábrica.

t1 = temp. de **Confort**

t2 = temp. de **Ahorro**



Todos los días de la semana

Horarios:

t1 06,30 ÷ 22,30

t2 00,00 ÷ 06,30
22,30 ÷ 24,00

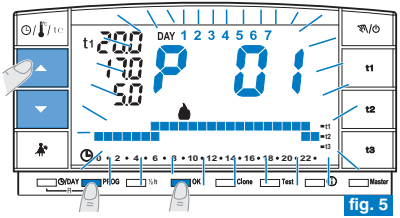


fig. 5

- Si el programa predefinido **P 01** cumple con sus exigencias pulsar la tecla **OK**.
- En la pantalla aparecerán: el día actual, la temperatura ambiente y la escala térmica 24 horas programada con el dígito parpadeante de la hora actual (ejemplo en la fig.6). *Nota: para visualizar la hora actual pulsar brevemente la tecla* ◷/°C/**te** .
  Posteriormente, sincronizar el cronotermostato con el receptor (ver apartado 4.8).
- Si en cambio, desea seleccionar otro programa (fig. 5) pulsar por impulsos la tecla **PROG** (o las teclas ▲▼) hasta visualizar en pantalla el programa que se desea (P02 invierno o P03 verano), por tanto pulsar la tecla **OK**.
- **Para configurar/modificar (por primera vez) el programa semanal**, proceder tal y como se describe sobre el siguiente apartado 5.2.

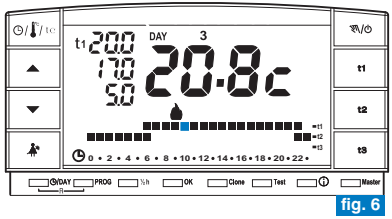


fig. 6

ES

5 - PROGRAMACIÓN CRONOTERMOSTATO

5.2) PRIMERA CONFIGURACIÓN/ MODIFICACIÓN DE UN PROGRAMA SEMANAL

- Los programas disponibles son 3 y todos ellos libremente programables para cada hora del día en tres niveles diferentes de temperatura (**t1** confort, **t2** ahorro y **t3** ausencia) y de manera diferente para cada día de la semana.

*- El programa **P 01** viene predefinido de fábrica para el funcionamiento en **"Invierno"** pero puede ser modificado y visualizarse sobre la pantalla el símbolo (calefacción).*
*- El programa **P 02** es libremente programable para el funcionamiento en **"Invierno"** y puede visualizarse sobre la pantalla el símbolo (calefacción).*
*- El programa **P 03** es libremente programable para el funcionamiento en **"Verano"** y puede visualizarse sobre la pantalla el símbolo (acondicionador).*

- Pulsar la tecla **PROG** para entrar en visualización de los programas, pulsar las teclas ▲▼ (o bien PROG por impulsos) hasta que sobre la pantalla aparezca el número del programa que se desea seleccionar. Los programas **P 02 (invierno)** y **P 03 (verano)** como viene configurado de fábrica, poseen todos los dígitos en una escala de 24 hs que hacen referencia a la temperatura de **t3** (Ausencia) ejemplo en la fig. 8.
- Confirmar la opción seleccionada y entrar en el proceso de configuración **manteniendo pulsado por 4 segundos la tecla OK** (o la tecla **PROG**).
  En la pantalla parpadearán los dos dígitos **t1** y **t2** relacionados con la hora **0:00** y el número **1** correspondiente al día **Lunes** (fig. 9)
  *NOTA: configurando el programa **P 01** parpadearán los dos dígitos de **t1** y **t3** que hacen referencia a la hora **0:00**.*
- La selección de la temperatura y de la hora (dígito parpadeante) se producirá pulsando la correspondiente tecla (**t1**, **t2** y **t3**) (fig. 9).

*- Para salir del programa sin guardar ninguna programación pulsar la tecla **PROG.***
*- Las teclas **t1**, **t2** y **t3** se pueden presionar cada una por impulsos, con adelanto de 1 h por cada presión, o mantenerlas presionadas hasta la hora deseada con adelanto automático de 1 h por cada parpadeo de los dígitos.*

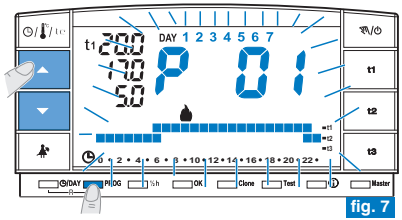


fig. 7

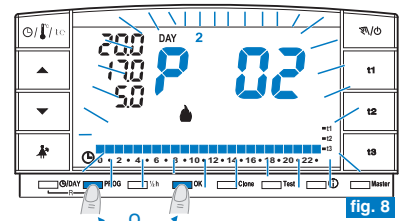


fig. 8

o

pulse (una de las dos teclas)
durante al menos 4 segundos

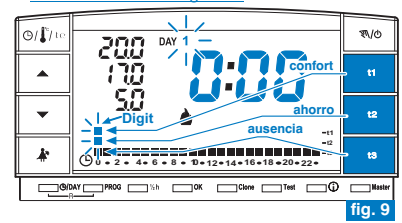


fig. 9

5 - PROGRAMACIÓN CRONOTERMOSTATO

Programación de las temperaturas para el día Lunes

- Confirmar por cada hora del día el tipo de temperatura deseada (Confort, Ahorro, Ausencia) con las teclas **t1**, **t2** y **t3** (cada presión confirma y desplaza el digito a la hora siguiente, la hora respectiva aparece en la pantalla) hasta completar el cuadro diario con las 24 horas del día L**unes**; los dos digitos parpadean en la hora **0:00** (ej. fig. 10).

Se puede programar la media hora como se indica en el apartado 5.3.

- Terminada la programación de las temperaturas del día **Lunes**, volver a programar en caso de error, *(utilizar las teclas ▲▼ para desplazar rápidamente la hora que se va a programar en la escala de 24 h: la hora respectiva aparecerá en la pantalla)* o presionar la tecla **OK** para confirmar el programa configurado. Confirmando con **OK** grabará en la memoria el programa configurado (para el Lunes) y en la pantalla aparecerá parpadeante el día Martes (2) así como los segmentos de la hora **0:00** de la escala térmica programada para el día anterior (fig. 11).

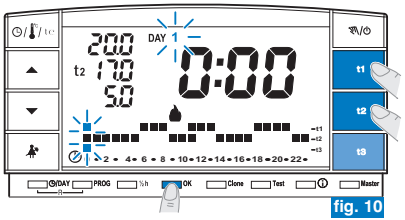


fig. 10

Programación de las temperaturas para el día Martes

- Si se desea la misma escala térmica del Lunes, presionar la tecla **OK** (ej. fig. 11): se activará la misma escala para el **Martes** y parpadeará el día **3 Miércoles** y los segmentos de la hora **0:00**.
- Si **NO** se desea la misma programación de la escala térmica, pulsar las teclas **t1**, **t2**, **t3** como está descrito para el Lunes.

Se pueden utilizar las teclas ▲▼ para desplazarse rápidamente por la hora que se va a programar en la escala térmica: la hora respectiva aparecerá en la pantalla.

- Al terminar la configuración de las temperaturas del Martes pulsar la tecla **OK** para confirmar.

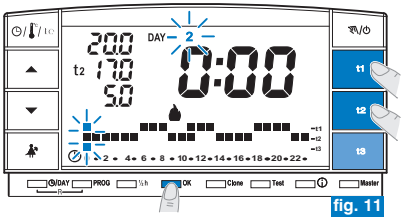


fig. 11

Es necesario completar el perfil diario para todos los días de la semana, de lo contrario no se posible grabar la programación.

Continúa en la página siguiente

ES

5 - PROGRAMACIÓN CRONOTERMOSTATO

- Después de registrar el perfil térmico para el día **Domingo** (**7**), pulsar **OK** (ejemplo fig. 12) para memorizarla y volver a visualizare el día Lunes (1) **luego pulsar nuevamente la tecla OK por 4 segundos** (ejemplo fig. 13); con esta operación **se graba todo el programa la de semana**.

- En la pantalla aparecerán: el día actual bajo el número respectivo, la temperatura ambiente y la escala térmica 24 horas programada con el dígito parpadeante correspondiente a la hora actual; **el cronotermostato está funcionando**.

- Posteriormente, sincronizar el cronotermostato con el receptor (ver apartado 4.8).

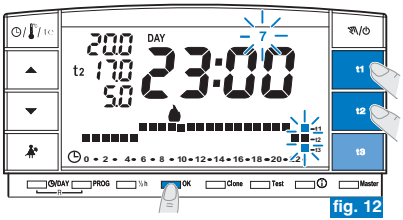
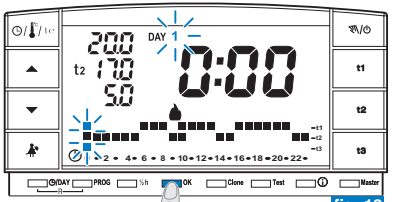


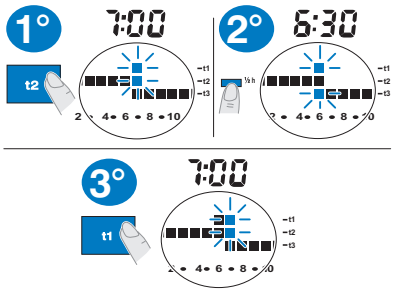
fig. 12



presionar por 4 seg. fig. 13

5.3) PROGRAMACIÓN DE LA MEDIA HORA (½ h)

Ejemplo de primera configuración **P 02** o **P 03**, para programar:
de la 06:00 a las 06:30 con temperatura **t2** (ahorro)
de la 06:30 a las 07:00 con temperatura **t1** (confort)



1° **Fijar la temperatura t2 en la hora 06:00**: con la tecla **t2** mover los dos digitos parpadeantes en la hora siguiente (h 07:00).

2° **Presionar la tecla "½ h" para regresar a la hora anterior (h 6,30),** los dos digitos parpadean en **t1** y **t3**.

3° **Pulsar la tecla t1 para fijar la temperatura t1 en la segunda media hora**, los dos digitos **t1** y **t2** son fijos, en la hora 6.00, mientras parpadean los tres segmentos para la programación de la hora siguiente (h 07:00).

5 - PROGRAMACIÓN CRONOTERMOSTATO

5.4) MODIFICACIÓN DE UN PROGRAMA SEMANAL (P 01, P 02 o P 03) CONFIGURADO Y GUARDADO ANTERIORMENTE

- Para modificar las **configuraciones** del programa **P01, P02** o **P03** grabado anteriormente, pulsar la tecla **PROG** para entrar en visualización de los programas, pulsar las teclas ▲▼ (o bien PROG por impulsos) hasta que sobre la pantalla aparezca el número del programa que se desea modificar (**P 01** o **P 02** o **P 03**) fig.14, presionar **la tecla OK** (o la tecla PROG) **por 4 segundos** para entrar a la modificación (ejemplo fig. 15); si el día a modificar no es el Lunes, presionar una o varias veces **OK** asta seleccionar el día deseado.
- Modificar el perfil diario utilizando las teclas **t1**, **t2** o **t3** (ejemplo fig. 15).

Las teclas ▲▼ permiten desplazarse a la hora deseada, la cual se visualiza en la pantalla; cuando se llega a la hora 23:00 pulsando ▲ se pasa a las 0:00.

- Completado el perfil diario presionar **OK** para memorizarlo; luego modificar el perfil que corresponda a otro día o mantener presionada la tecla **OK** **por 4 segundos** para grabar el nuevo programa semanal (fig. 16).

La modificación de un perfil diario no es grabado en el siguiente día, sólo permanece memorizado para el día respectivo.

*Para salir del programa semanal sin grabar ninguna modificación pulsar la tecla **PROG.***

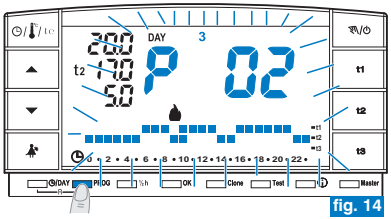


fig. 14

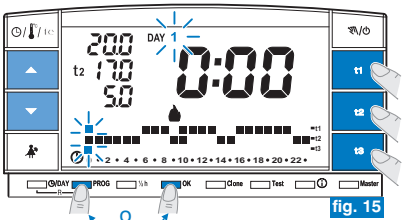


fig. 15

O

pulsar (una de las dos teclas) por 4 seg.

fig. 16

presionar por 4 segundos

ES

5 - PROGRAMACIÓN CRONOTERMOSTATO

5.5) ELECCIÓN DEL PROGRAMA "INVIERNO" O "VERANO"

- Los programas **P 01** y **P 02** están destinados al funcionamiento en **"Invierno"** y puede visualizarse sobre la pantalla el símbolo (calefacción). En estas condiciones se activa el servicio conectado (caldera u otro), como se muestra en el ejemplo:

Set de temperatura	*Caldera en función con temperatura ambiente*
t1 - Confort = **20,0**	inferior a 20,0°C
t2 - Ahorro = **17,0**	inferior a 17,0°C
t3 - Ausencia = **5,0** (suprimible)	inferior a 5,0°C

El funcionamiento del servicio es señalado con el mensaje **ON** y por el símbolo parpadeantes (fig. 17).

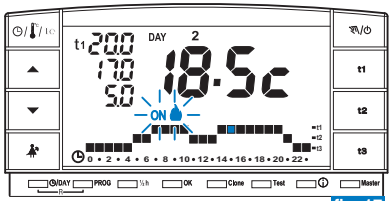


fig. 17

- El programa **P 03** está destinado al funcionamiento en **"Verano"** y puede visualizarse sobre la pantalla el símbolo (enfriamiento). En estas condiciones se activa el servicio conectado (acondicionador), como se muestra en el ejemplo:

Set de temperatura	*Acondicionador en función con temperatura ambiente*
t1 - Confort = **24,0**	superior a 24,0°C
t2 - Ahorro = **27,0**	superior a 27,0°C
t3 - Ausencia = **33,0** (suprimible)	superior a 33,0°C

El funcionamiento del servicio es señalado con el mensaje **ON** y por el símbolo parpadeantes (fig. 18).

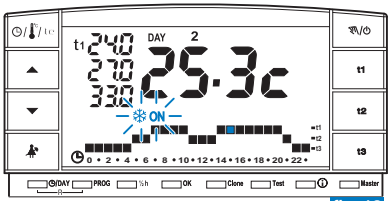


fig. 18

En los dos casos, los valores de Set temperatura, pueden variarse en cualquier momento (ver apartado siguiente).

- Para seleccionar el programa semanal que se desea (**"Invierno"** o **"Verano"**) ver apartado 5.1/e (durante la programación inicial del cronotermostato) o ver apartado 5.9 / 5.9.1.

*El programa **P 04-Holiday** (descrito en el apartado 7.3) adoptará la estación del programa del cuál proviene. Si se trata de la primera instalación por defecto será **"Invierno"**.*

El paso de un programa "invierno" a uno "verano" y viceversa puede estar protegido por una contraseña.

5 - PROGRAMACIÓN CRONOTERMOSTATO

5.6) MODIFICACIÓN DEL LAS TEMPERATURAS DE SET: CONFORT (t1), AHORRO (t2) Y AUSENCIA (t3)

- En el caso que las temperaturas predefinidas:
  t1 = 20,0°C, **t2** = 17,0°C, **t3** = 5,0°C (para invierno)
  t1 = 24,0°C, **t2** = 27,0°C, **t3** = 33,0°C (para verano)
  no satisfagan sus exigencia, pueden modificarse, de +4°C a +39°C, pulsando las teclas respectivas.
- Pulsar la tecla (**t1** o **t2** o **t3**) correspondiente al set de temperatura que se desea modificar: el correspondiente índice de temperatura (**t1** o **t2** o **t3**) y las cifras centrales grandes parpadean (las cifras centrales grandes parpadeantes indicarán la temperatura de set configurada) (fig. 20).
- Antes de 8 segundos modificar la temperatura utilizando las teclas ▲▼; a cada impulso se corresponde a una variación de 0,5°C (fig. 21).
  Las temperaturas fijadas serán la nueva referencia para el set de temperatura (en todos los programas).

Si ya se encuentra en el set de temperatura que se desea modificar pulsar directamente las teclas ▲▼ para variar la temperatura.

- Pasados unos 4 segundos del último accionamiento de una tecla de flecha, la pantalla vuelve a condición de funcionamiento normal: el símbolo del set de temperatura prevista para la hora actual (**t1** o **t2** o **t3**) y la visualización central de la temperatura (o hora y minutos actuales) son ambos fijos.

El cronotermostato permite valores de temperatura que satisfacen las siguientes condiciones: - t1 mayor o igual a t2 mayor o igual a t3
- t3 mayor o igual a t2 mayor o igual a t1

Si una o más temperaturas de set son modificadas durante el funcionamiento «manual» (ver apartado 7. 1), al volver al programa habitual las modificaciones se perderán.

La temperatura T3 de ausencia se podría excluir (ver apartado 6.5)

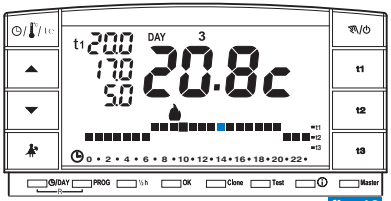


fig. 19

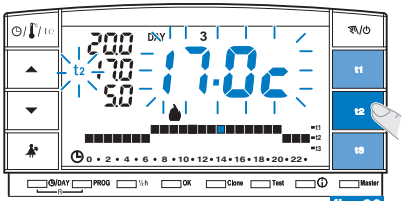


fig. 20

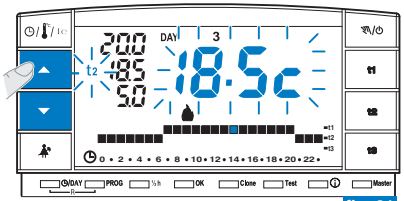


fig. 21

*Ademas la modificación del SET de la temperatura t3 «ausencia» se puede proteger con contraseña (ver capítulo **8**)*

ES

5 - PROGRAMACIÓN CRONOTERMOSTATO

5.7) CAMBIO DEL AÑO, MES, DÍA, HORA Y MINUTOS (ACTUALES)

- Mantener pulsada unos 4 segundos la tecla " ◷/DAY " hasta que aparezca el año (Y) parpadeante.
  - Modificar el año (si es necesario) utilizando las teclas ▲▼ (fig. 22); presionando por impulsos se aumenta o disminuye de un año; la presión continua activa el desplazamiento rápido.
    En todo caso confirmar pulsando la tecla **OK**: parpadeará el mes ( ).
  - Modificar el mes (si es necesario) utilizando las teclas ▲▼ (1= Enero); presionando por impulsos se aumenta o disminuye de un mes; la presión continua activa el desplazamiento rápido. Pulsar la tecla ◷/DAY para volver a la regulación del año.
    En todo caso confirmar pulsando la tecla **OK**: parpadeará el día ( ).
  - Modificar el día (si es necesario) utilizando las teclas ▲▼ (1= primer día del mes); presionando por impulsos se aumenta o disminuye de un día; la presión continua activa el desplazamiento rápido.
    Pulsar la tecla ◷/DAY para volver a la regulación del mes.
    En todo caso confirmar presionando la tecla **OK**, parpadearán las cifras que representan las horas y los minutos.
  - Modificar la hora y los minutos (si es necesario) utilizando las teclas ▲▼ (fig. 23).
    Pulsando con impulsos se aumenta o disminuye de 1 minuto, la presión continua activa el desplazamiento rápido.
    Pulsar la tecla ◷/DAY para volver a la regulación del día.
    Una vez configurada la hora actual pulsar la tecla **OK** para confirmar.

  El cronotermostato vuelve al funcionamiento en curso.

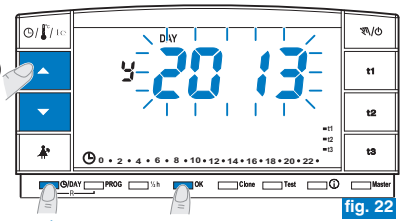


fig. 22

presionar por
4 segundos

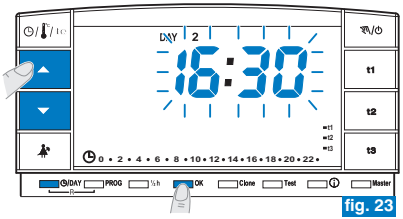
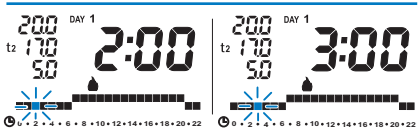


fig. 23

5.8) CAMBIO AUTOMATICO DE HORA LEGAL/SOLAR Y VICEVERSA

El cronotermostato efectúa de modo automático la variación de la hora solar/legal y viceversa tal y como tiene previsto el protocolo que reglamenta la hora en Europa.
- El último domingo de octubre la hora pasa automáticamente de las 3:00 a las 2:00
- El último domingo de marzo la hora pasa automáticamente de las 2:00 a las 3:00



Ejemplo de paso de la hora solar/legal (último domingo de marzo)

5 - PROGRAMACIÓN CRONOTERMOSTATO

5.9) LECTURA DE LOS PROGRAMAS SEMANALES REGISTRADOS

- Pulsar la tecla **PROG:** aparecerá sobre la pantalla el programa utilizado y el desplazamiento de la configuración de cada día (o grupo de días en el programa P01 todavía sin modificar) se producirá de modo automático (fig. 24).

- Al finalizar la lectura del programa pulsar la tecla **OK** para reconfigurarlo (si no está esta operación, después 3 minutos el cronotermostato reconfigura el programa inicialmente configurado) ejemplo fig. 25.

*En lectura de los programas, se pasa de un programa a otro pulsando por impulsos la tecla **PROG** o pulsando las teclas ▲▼.*
Pasando de un programa a otro no se pierden las configuraciones.

- En la posición lectura de programas se puede cambiar el programa actual y/o modificar los programas.

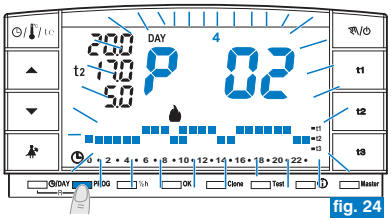


fig. 24

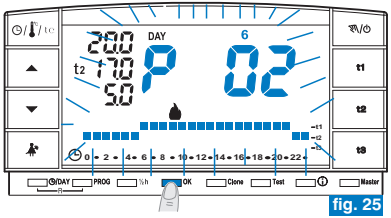


fig. 25

5.9.1) Para cambiar el programa semanal actualmente en operación:

- seleccionar con la tecla **PROG** el programa semanal que se desea y confirmar pulsando la tecla **OK** (ejemplo en figura 26).

5.9.2) Para modificar el programa semanal P01 o P02 o P03:

- si el programa semanal se encuentra en primera configuración/modificación seguir las indicaciones que se muestran en el apartado 5.2.
- Si el programa semanal hubiera sido anteriormente modificado y guardado seguir las indicaciones que se muestran en el apartado 5.4.

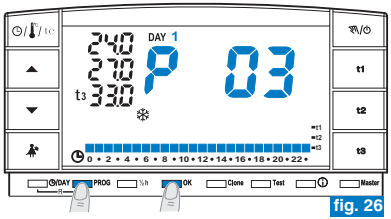


fig. 26

5 - PROGRAMACIÓN CRONOTERMOSTATO

5.10) FUNCIONES DE APAGADO DE LA PANTALLA (STANDBY) PARA AHORRAR EL CONSUMO DE LAS PILAS

Ver apartado 7.9.5

5.11) RESET

- Para cancelar los datos registrados presionar (por 2 seg.) las teclas ◷/DAY y **PROG**. En la pantalla aparecen todos los segmentos iluminados (autotest general (fig. 27/28).
- Posteriormente la pantalla aparecerá como se muestra en la figura 1, apartado 5.1/a y el cronotermostato estará listo para una nueva programación.

*Esta función se puede proteger con contraseña (ver capítulo **8**).*
Nota: si se ejecuta una operación de Reset protegida con contraseña, ésta también será cancelada (para registrar una nueva contraseña seguir el procedimiento del apartado 8.1/a).

Con esta operación todas las programaciones realizadas se perderán y el cronotermostato restablece las configuración de fábrica.

En caso de RESET del cronotermostato, la sincronización con el respectivo receptor no se borra.

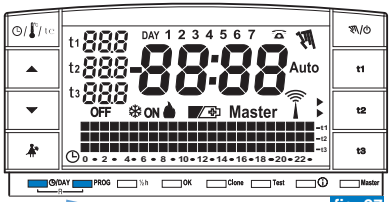


fig. 27

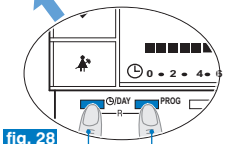


fig. 28

pulsar al mismo tiempo por 2 seg.

6 - CONFIGURACIÓN DE LAS FUNCIONES ESPECIALES

6.1) LIMITACIÓN DE LOS VALORES DE TEMPERATURA CONFIGURABLES

En algunos casos de instalación del cronotermostato, por ejemplo en edificios públicos, hoteles etc., es importante limitar el set de temperatura máxima y/o mínima para evitar configuraciones equivocadas por parte de personal no autorizado.

*Esta función se puede proteger con contraseña (ver capítulo **8**).*

- Se pueden limitar los siguientes valores de temperatura configurables en el cronotermostato:
  - **máximo** (**t1** Confort) y/o **mínimo** (**t2** Ahorro) en modo **Invierno** 🔥.

  o sino
  - **mínimo** (**t1** Confort) y/o **máximo** (**t2** Ahorro) en modo **Verano** ❄.

*La operación sólo se puede ejecutar con uno de los programas (**P 01 ÷ P 03**) en función.*

6.1/a) LIMITACIÓN DE LA TEMPERATURA (t1 confort y/o t2 ahorro)

- Pulsar la tecla del set de temperatura que se desea limitar (**t1** o **t2**); la sigla seleccionada (**t1** o **t2**) y los dígitos centrales con la correspondiente temperatura parpadean (ejemplo en fig. 29).
- A través de las teclas ▲▼ configurar el valor de limitación de la temperatura (ejemplo en fig. 30).
- En 8 segundos **pulsa a la vez** la tecla correspondiente (**t1** o **t2**) y la tecla **OK**; para confirmar que se ha producido el bloqueo, la sigla (t1 o t2) y el correspondiente valor de al lado parpadean (ejemplo en fig. 31).

*Si se selecciona una tecla (**t1** o **t2**) correspondiente a un set de temperatura bloqueado, la sigla (**t1** o **t2**), el correspondiente valor de al lado y los dígitos centrales parpadean (ejemplo en fig. 32). En este caso no se puede superar el valor de temperatura máxima o mínima más allá del límite de bloqueo configurado.*

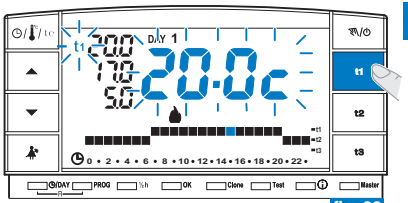


fig. 29

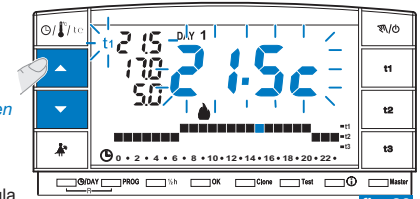


fig. 30

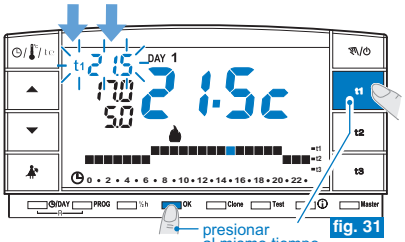


fig. 31

ES

6 - CONFIGURACIÓN DE LAS FUNCIONES ESPECIALES

6.1/b) DESBLOQUE DE LA LIMITACIÓN DE LA TEMPERATURA

- Pulsar la tecla del set de temperatura que se desea desbloquear (**t1** o **t2**); la sigla seleccionada (**t1** o **t2**) el correspondiente valor de al lado y los dígitos centrales parpadean (ejemplo en fig. 32).
- Dentro de 8 segundos presionar al mismo tiempo la respectiva tecla (**t1** o **t2**) y la tecla **OK**; al confirmar el desbloqueo las cifras de la temperatura al lado de la sigla (**t1** o **t2**) dejan de parpadear (ejemplo fig. 33).
- Después de unos segundos, el cronotermostato regresa al funcionamiento del programa configurado.

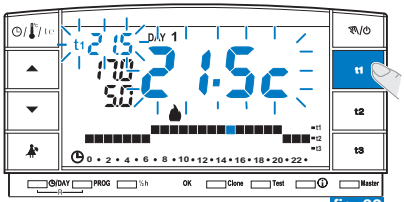


fig. 32

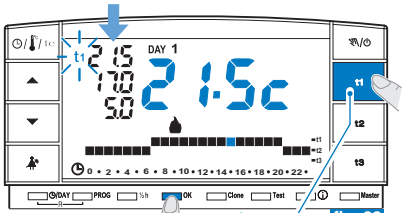


fig. 33

6.2) TRANSFERENCIA DE DATOS DE PROGRAMACIÓN ENTRE DOS CRONOTERMOSTATOS

- Es posible transferir los datos de programación del cronotermostato a otro igual.
- Para activar el procedimiento de transferencia pulsar a la vez las teclas **Clone** y **Test durante 4 segundos**, sobre la pantalla aparecerá el mensaje **Send set**. El cronotermostato permanecerá en esta condición durante 15 segundos los cuáles, si no recibirá ninguna solicitud, volverá a visualizar el último programa en curso.

*Esta función se puede proteger con contraseña (ver capítulo **8**).*

- Antes de 15 segundos es conveniente meter el otro cronotermostato en condición de recepción.

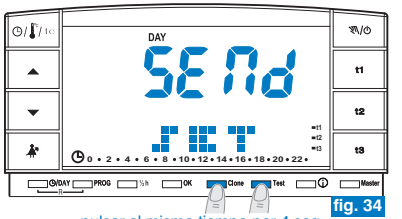


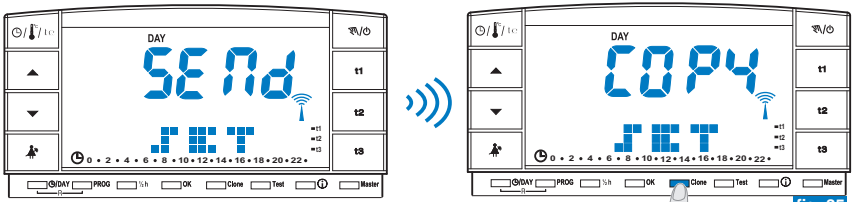
fig. 34

6 - CONFIGURACIÓN DE LAS FUNCIONES ESPECIALES

ES

- Sobre el cronotermostato en recepción pulsar la tecla **Clone** durante 4 segundos, en pantalla aparecerá el mensaje **COPY SET**; el símbolo se enciende durante 1 segundo para indicar que se ha enviado la solicitud de conexión (ejemplo en fig. 35).
- Apenas el cronotermostato en transmisión recibe la solicitud inicia a enviar los datos; el símbolo se enciende.
- Si antes de 5 segundos el cronotermostato receptor no recibe ningún dato, visualiza el mensaje **COPY ERROR** y volverá a visualizar el programa en curso.

Cronotermostato 1



Cronotermostato 2

fig. 35

presionar por 4 segundos

Los datos que son transferidos son fijos y son los siguientes:

- Fecha y Hora
- Set **t1** (confort) para el invierno
- Set **t2** (ahorro) para el invierno
- Set **t3** (ausencia) para el invierno
- Set **t1** (confort) para el verano
- Set **t2** (ahorro) para el verano
- Set **t3** (ausencia) para el verano
- OFFSET de la temperatura ambiente y tipo de funcionamiento
- Histéresis, estación, exclusión **t3** e intensidad TX
- Contraseña y habilitación Máster
- Nivel de t Set (si está en manual) y de las horas al final del manual temporal
- Programa **P 01**
- Programa **P 02**
- Programa **P 03**
- Valor de bloque superior del SET **t1** para el invierno
- Valor de bloque inferior del SET **t2** para el invierno
- Valor de bloqueo superior del SET **t1** para el verano
- Valor de bloqueo inferior del SET **t2** para el verano

ES

6 - CONFIGURACIÓN DE LAS FUNCIONES ESPECIALES

6.3) DIFERENCIAL DE TEMPERATURA (ON/OFF)

El cronotermostato funciona en **modo diferencial ON/OFF** con valor (histéresis) del diferencial térmico predefinido de fábrica en **0,3°C**.
El valor del diferencial debe configurarse con base en la inercia térmica del sistema.

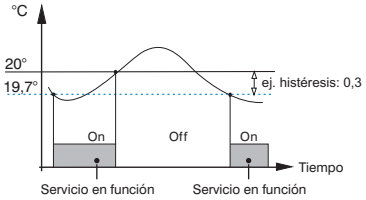
Se recomienda un valor bajo para sistemas con radiadores (ejemplo en arrabio) y un valor alto para sistemas con fan coil.

*Esta función se puede proteger con contraseña (ver capítulo **8**).*

El valor del diferencial se puede visualizar y modificar de la siguiente manera:
- Presionar la tecla **t1** hasta que aparezca en la pantalla el valor del diferencial existente en forma parpadeante (ejemplo fig. 36 - configuración de fábrica **0.3c**).
- Modificar el valor (de 0,2 a 0,7) con las teclas ▲▼ (ejemplo fig. 36).
- Obtenido el respectivo valor, presionar **2 veces OK** para regresar al funcionamiento del programa (ejemplo fig. 37).

Los valores del diferencial on/off muy bajos (ejemplo 0,2°C) pueden ocasionar una frecuencia mayor en la transmisión de las órdenes en el receptor agotando anticipadamente las pilas.

Ejemplo: - "SET" configurada: 20°C en modo INVIERNO
- Diferencial configurado: 0,3



presionar por 4 segundos

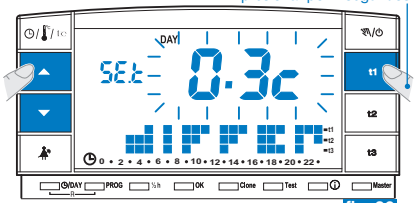


fig. 36

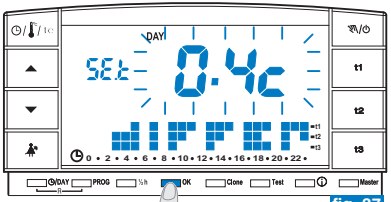


fig. 37

presionar 2 veces

6 - CONFIGURACIÓN DE LAS FUNCIONES ESPECIALES

6.4) AJUSTE TEMPERATURA AMBIENTE REGISTRADA (OFFSET)

Si el cronotermostato se instala en una posición en la cual la temperatura medida puede ser influenciada (por ejemplo: el muro en invierno es más frío que el resto de la habitación), se puede configurar un Offset (valor de ajuste) de la temperatura medida.

*Esta función se puede proteger con contraseña (ver capítulo **8**).*

El ajuste se puede configurar de -1,9 a 1,9°C (configuración de fábrica 0.0°C).

- Mantener presionada la tecla **t1** hasta que aparezca el **mensaje parpadeante** del valor configurado del Diferencial (ejemplo fig. 38 - configuración de fábrica **0.3°C**).
- Presionar **OK** (fig. 38) para pasar a la configuración del ajuste (Offset) (fig. 39).
- Con las teclas ▲▼ configurar el valor deseado (ejemplo fig. 40).
- Presionar **OK** para confirmar y regresar al funcionamiento del programa (ejemplo fig. 40).

La figura 40, muestra el ejemplo de configuración del ajuste de temperatura ambiente (offset): **- 0,5°C**.

presionar por 4 segundos

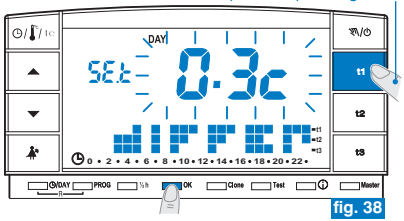


fig. 38

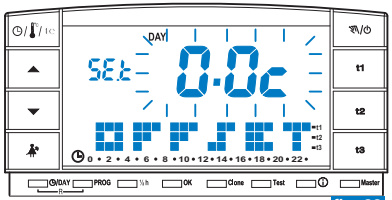


fig. 39

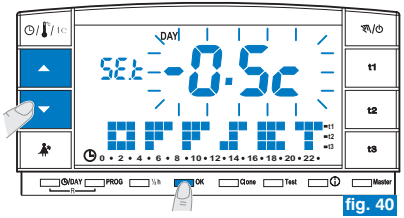


fig. 40

ES

6 - CONFIGURACIÓN DE LAS FUNCIONES ESPECIALES

6.5) SUPRESIÓN TOTAL DE LA TEMPERATURA t3 AUSENCIA

Esta función permite desactivar la termorregulación en los períodos de funcionamiento con configuración de la temperatura **t3** Ausencia.

*Esta función se puede proteger con contraseña (ver capítulo **8**).*

Esta función es predefinida en fábrica en estado activa.
*Se puede desactivar/activar en funcionamiento "**Invierno**" (calefacción) o en funcionamiento "**Verano**" (enfriamiento).*

Función activa: en los períodos de funcionamiento con temperatura **t3** Ausencia, la termorregulación se activa con el set de temperatura configurado de fábrica en **5°C** en "**Invierno**" y en **33°C e**n "**Verano**" (los dos set se pueden regular - ver apartado 5.6).

Función desactivada

- Funcionamiento "**Invierno**": en los períodos de funcionamiento con temperatura Ausencia **t3**, la calefacción está siempre desactivada (ej. caldera). *Atención: usar solo en los sistemas con circulación de líquido anti-hielo.*
- Funcionamiento "**Verano**": en los períodos de funcionamiento con temperatura Ausencia **t3**, el enfriamiento (ej. acondicionador) está siempre desactivada.

Para programar esta función:

- Mantener presionada la tecla **t3** hasta que aparezca en la pantalla el mensaje parpadeante **ON** (función activa) o sino **OFF** (función desactiva) y el mensaje de la temperatura de set **t3** configurada en el momento (ejemplo **5.0c** - fig. 41).
- Con las teclas ▲▼ cambiar el estado de funcionamiento (fig. 42).
- Presionar la tecla **OK** para confirmar y regresar al funcionamiento del programa.

*- Configurando la función en **OFF** (desactivada) en la línea de la temperatura **t3** aparecerán tres guiones (**- - -**) (fig. 43).*

*- Si la función es desactivada (OFF) la temperatura mínima configurable de **t2** (Ahorro) corresponderá al valor de **t3** (antes de la desactivación).*

ejemplo en la figuras:
desactivación temperatura **t3** Ausencia en modo INVIERNO

presionar por 4 segundos

fig. 41

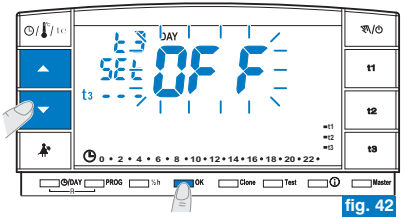


fig. 42

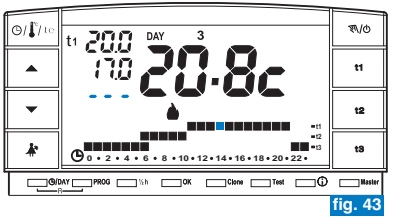


fig. 43

7 - CONFIGURACIÓN FUNCIONES DE USO

7.1) FUNCIONAMIENTO MANUAL

Existen 2 modos de funcionamiento manual, con suspensión del programa en curso.

7.1/A) FUNCIONAMIENTO MANUAL TEMPORAL

- Presionar por uno instantes la tecla "⏻": aparece, parpadeante, el símbolo "⏻" y el nivel de temperatura en curso se aplica a las demás horas del día (ej. fig. 44).
- Durante el funcionamiento manual se puede configurar el nivel de temperatura deseado con las teclas **t1** o **t2** o **t3** y/o configurar el **set** de temperatura deseado presionando directamente las teclas ▲▼.

El funcionamiento manual temporal termina automáticamente en la media noche del día actual.

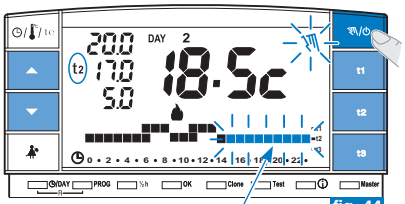
*Si una o más temperaturas de **set** son modificadas durante el funcionamiento «manual», al volver al funcionamiento normal desde el programa las modificaciones se perderán.*

Se puede configurar una duración menor del funcionamiento manual temporal con el procedimiento siguiente:

- Presionar la tecla **OK**, en la pantalla aparece parpadeante las hora que estará activo el funcionamiento manual temporal (ejemplo fig. 45).
- Con las teclas ▲▼ configurar el valor deseado, luego presionar **OK** para confirmar (ejemplo fig. 46).
- Al terminar las horas configuradas, regresará al funcionamiento programado.
- Para salir antes del funcionamiento manual temporal presionar brevemente la tecla " ⏻ ", el símbolo parpadeante " ⏻ " desaparece y la pantalla visualiza la escala térmica del día actual, según el programa registrado antes del funcionamiento manual temporal.

*Desde esta función no es posible (aparece el mensaje "**ERR**"):*
- pulsar la tecla para pasar a la suspensión del programa para realizar limpiezas (apartado 7.2)
- entrar en el programa P 04-Holiday

*Esta función puede ser combinada con la función **MÁSTER** (capítulo 9).*



funcionamiento manual temporal

fig. 44

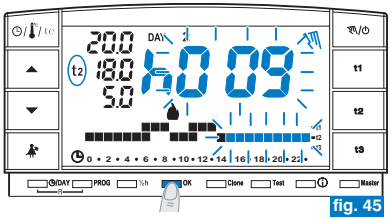


fig. 45

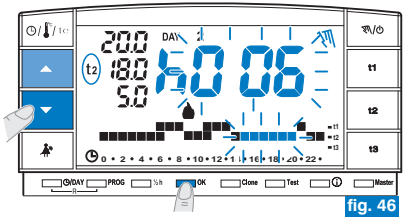


fig. 46

7 - CONFIGURACIÓN FUNCIONES DE USO

7.1/B) FUNCIONAMIENTO MANUAL PERMANENTE

- Mantener presionada la tecla "⚡/⏻ " (unos 4 seg.), el símbolo "⚡" permanecerá fijo. El nivel de temperatura actual se aplica a todas las horas del día (ej. fig. 47).
- Durante el funcionamiento manual se puede configurar el nivel de temperatura deseado con las teclas **t1**, **t2** o **t3** y/o configurar el set de temperatura deseado presionando directamente las teclas ▲▼.

El funcionamiento manual permanente sigue activado por tiempo indeterminado.

*Si una o más temperaturas de **set** son modificadas durante el funcionamiento «manual», al volver al funcionamiento normal desde el programa las modificaciones se perderán.*

- **Para cancelar el funcionamiento manual permanente** presionar brevemente la tecla "⚡/⏻ ", el símbolo "⚡" desaparece y la pantalla visualiza la escala térmica del día actual, según el programa registrado antes del funcionamiento manual permanente.

presionar por 4 segundos

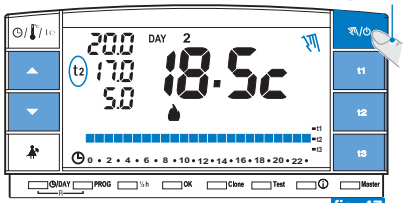


fig. 47

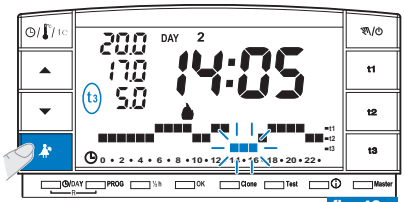


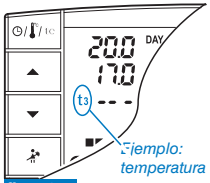
fig. 48

7.2) SUSPENSIÓN DEL PROGRAMA POR LIMPIEZA

- Solo con el programa funcionando (**P 01 ÷ P 03**), presionando la tecla "🧹" se apaga el servicio conectado por 3 horas y el cronotermostato funcionará con temperatura **t3 Ausencia**. La activación de esta función se visualiza en **t3** en la escala de 24h por tres dígitos que parpadean en las 3 horas, comenzando por la actual (ejemplo fig. 48).
- Luego de las 3 horas el cronotermostato retorna al programa interrumpido.
- Para reactivar el programa interrumpido antes de las 3 horas, presionar la tecla "🧹", se registran nuevamente los dígitos (visualizados en t3) en el nivel t1 o t2.

*En caso de que se haya excluido la temperatura **t3** Ausencia en forma permanente (ver apartado 6.5) el servicio conectado (caldera o acondicionador) permanecerá desactivado por 3 horas máx. (indicado per el set: t3 - - - ver fig. 49)*

*Durante esta función no está activada la transmisión de **test**.*



Ejemplo: temperatura de ausencia (t3) excluida

fig. 49

7 - CONFIGURACIÓN FUNCIONES DE USO

7.3) PROGRAMA P 04 HOLIDAY (p. ej ausencia de vacaciones)

En el caso que deba ausentarse durante más días de la vivienda (suspensión de la termorregulación), al final del periodo de tiempo configurado con el programa P04, su programa habitual volverá a introducirse (P01 o P02 o P03), para que al regresar pueda encontrar la vivienda a la temperatura que desea.

Todas las configuraciones requeridas por el programa P04 HOLIDAY deben ser confirmadas pulsando la tecla OK, de lo contrario, en 3 minutos el cronotermostato regresa al funcionamiento normal y las modificaciones no se conservan.

*el programa **P 04 HOLIDAY** adoptará la estación «Invierno» o «Verano» del programa seleccionado anteriormente (p.ej P01 invierno, P02 invierno, P03 verano).*

seleccionar el programa **P 04 HOLIDAY** (vacaciones).

- Pulsar varias veces la tecla **PROG** hasta que en la pantalla aparezca el mensaje **P 04 HOLIDAY** parpadeando; luego confirmar pulsando la tecla **OK** (fig. 50).
- En la pantalla aparece el mes actual parpadeando. Con las teclas ▲▼ configurar el mes en el que se desea activar el programa Holiday (salir de la vivienda); confirmar pulsando la tecla **OK** (fig. 51).

No es posible seleccionar un mes precedente a aquel actual.
Es posible configurar al máximo el mes siguiente a aquel actual.

- En la pantalla aparece el día actual parpadeando. Con las teclas ▲▼ configurar el día en el que se desea activar el programa Holiday (salir de la vivienda); nota: en base al mes y al día configurado se actualizará automáticamente el día de la semana.
- Confirmar pulsando la tecla **OK** (fig. 52).

No es posible seleccionar un día precedente a aquel actual.
Es posible configurar al máximo una fecha de un mes sucesivo a aquel actual.

- En la pantalla aparece parpadeando:
  la hora actual redondeada con el restablecimiento de los minutos (si se ha configurado la fecha actual) o la hora **0:00** (se ha configurado otra fecha de activación del programa).

Continúa en la página siguiente

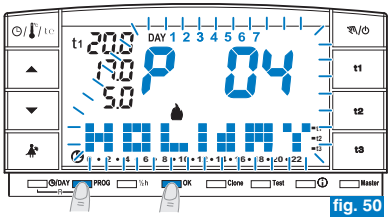


fig. 50

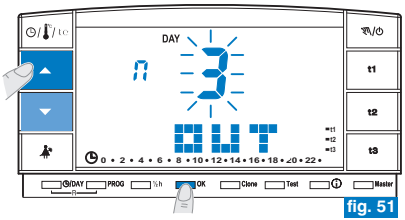


fig. 51

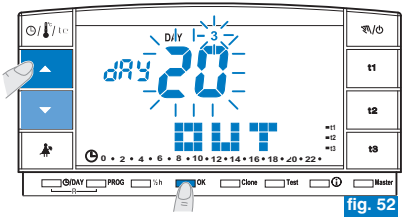


fig. 52

ES

7 - CONFIGURACIÓN FUNCIONES DE USO

- Con las teclas ▲▼ configurar la hora en la que se desea activar el programa Holiday (salir de la vivienda); confirmar pulsando la tecla **OK** (fig. 53).

No es posible seleccionar una hora precedente a aquella actual.

- En pantalla se visualiza la página **IN** en la que introducir cuando se finalice la cuenta a atrás del programa y reinicie el funcionamiento normal del cronotermostato (dependiendo del programa de proveniencia).

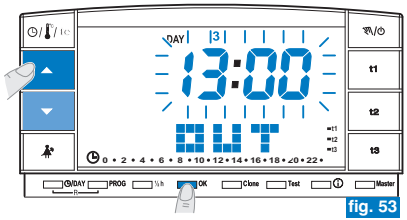


fig. 53

- En pantalla aparece (parpadeando) el mes anteriormente configurado en la función **OUT**, con las teclas ▲▼ configurar el mes en el que se pretende finalizar el recuento (regresar a la vivienda); confirmar pulsando la tecla **OK** (fig. 54).

*No es posible seleccionar un mes precedente a aquel configurado en la función **OUT**.*
*Es posible avanzar al máximo un año con respecto al mes configurado en la función **OUT**.*

- En pantalla aparece (parpadeando) el día en el que se pretende finalizar el recuento (regresar a la vivienda), con las teclas ▲▼ configurar el día (en base al mes y al día configurado se actualizará automáticamente el día de la semana)
- Confirmar pulsando la tecla **OK** (fig. 55).

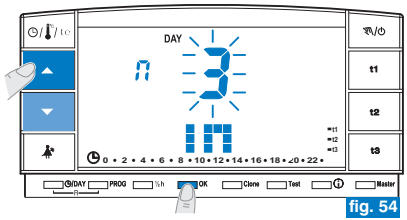


fig. 54

*No es posible seleccionar un día precedente a aquel configurado en la función **OUT**.*
Es posible avanzar al máximo hasta el último día del mes seleccionado.

- En pantalla aparece (parpadeando) la hora en la que se pretende finalizar el recuento (regresar a la vivienda), con las teclas ▲▼ configurar la hora; confirmar pulsando la tecla **OK** (fig. 56 de la página siguiente).

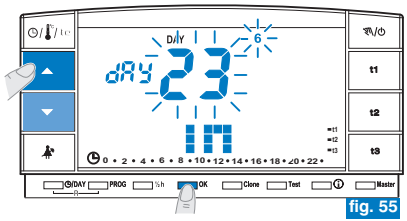


fig. 55

*No es posible seleccionar una hora precedente a aquella configurada en la función **OUT**.*

*Al máximo es posible programar un periodo de cuenta a atrás de 365 días (máximo **8760** horas).*

7 - CONFIGURACIÓN FUNCIONES DE USO

- Una vez finalizada la introducción de los datos y que se ha confirmado con la tecla **OK** (ejemplo en fig. 56), en pantalla pueden aparecer **dos visualizaciones diferentes** (dependiendo de los datos que se han introducido).

Fecha y hora de OUT igual a aquella actual

- Pulsando la tecla **OK** (ejemplo en fig. 56) el cronotermostato iniciará la cuenta a atrás y el programa mantendrá la temperatura **t3** Ausencia configurada (configuración de fábrica 5°C en modalidad "Invierno" y 33°C en "Verano", ambas regulables como se ha indicado en el apartado 5.6) hasta el final de las horas programadas y en pantalla se visualiza el número de horas que faltarán para el final del programa más el mensaje **HOLIDAY** (ejemplo in fig. 57).

*Para salir antes del programa **P 04 HOLIDAY** pulsar la tecla **PROG**.*
*El cronotermostato volverá a funcionar dependiendo del programa activado antes de introducir el programa **P 04 HOLIDAY**.*

Fecha y/u hora de OUT sucesiva con respecto a aquella actual

- Pulsando la tecla **OK** (ejemplo en fig. 56) el cronotermostato volverá al programa en función primero de la introducción de datos en el programa **P 04** en espera de activar este último programa.
- Cada minuto aparecerá en la pantalla durante dos segundos, la visualización del programa **P 04 HOLIDAY** (ejemplo en la fig. 58) como nota de que se encuentra en espera.

*Para salir antes de esta condición de espera para que se active el programa **HOLIDAY** y poder regresar al funcionamiento normal del crono-termostato, pulse la tecla **PROG**, escoja P01 o P02 o P03 con las teclas de flecha y confirme con la tecla **OK**.*

Pasado este tiempo el cronotermostato iniciará la cuenta a atrás y el programa mantendrá la temperatura **t3** Ausencia configurada (configuración de fábrica 5°C en modalidad "Invierno" y 33°C en "Verano", ambas regulables como se ha indicado en el apartado 5.6) hasta el final de las horas programas; en pantalla se visualiza el número de hora faltantes al final del programa más el mensaje **HOLIDAY** (ejemplo en fig. 57).

En estas dos condiciones (arriba) no se puede cambiar la fecha, la hora y los minutos actuales.

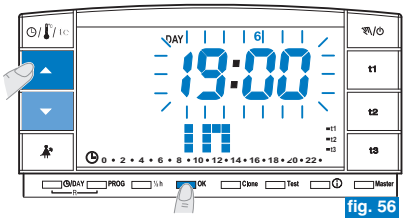


fig. 56

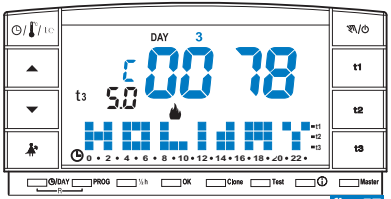


fig. 57

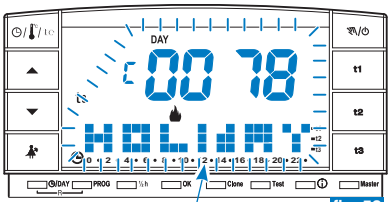


fig. 58

Parpadea durante 2 segundos cada minuto

otras notas sobre el programa P04 Holiday →

7 - CONFIGURACIÓN FUNCIONES DE USO

Durante la espera o la ejecución del programa P04, no se puede excluir el crono-termostato «OFF» (vea apar. 7.7).

Cuando ha terminado la cuenta atrás del programa P04 Holiday, el crono-termostato adopta la estación (invierno o verano) del programa seleccionado anteriormente. Si se selecciona y se configura P04 como primera programación del crono-termostato, se adoptará, por defecto, la estación "Invierno" (P01).

*Finalizada o interrumpida la cuenta a atrás, los datos introducidos en el programa **P 04 HOLIDAY** serán restablecidos.*

*Durante la ejecución para el programa P 04 HOLIDAY es posible modificar las temperaturas de set (**t1**, **t2** y **t3**) (ver apartado 5.6). Si la temperatura **t3** (ausencia) está protegida con una contraseña será necesario introducirla.*

En el caso de que se haya excluido la temperatura t3 Ausencia en forma permanente (apartado 6.5) el programa P 04 HOLIDAY mantendrá siempre desactivado el servicio conectado (caldera o acondicionador) por todo el tiempo programado.

*Si el cronotermostato se encuentra en **forzado manual temporal**, al intentar solucionar el programa **P 04 Holiday** en pantalla aparecerá durante dos segundos el mensaje **Err**, por lo que volverá a la función anteriormente en ejecución. En cambio, si el crono-termostato se encuentra en **forzado manual permanente**, se podrá seleccionar el programa P04 Holiday.*

Mientras se ejecuta el programa P04, no se puede suspender el programa para efectuar las limpiezas (vea apar. 7.2).

*Durante la ejecución del programa **P04 Holiday** es posible activar la función **Máster** (ver cap. 9) pero no es posible efectuar el auto aprendizaje **Máster** (MÁSTER TX).*

7.4) MODIFICACIÓN DE LAS TEMPERATURAS DEL SET: CONFORT, AHORRO Y AUSENCIA

Ver apartado 5.6.

7.5) LECTURA DE LOS PROGRAMAS REGISTRADOS

Ver apartado 5.9.

7.6) CAMBIO AÑO, MES, DÍA, HORA, MINUTOS

Ver apartados 5.7 y 5.8.

7 - CONFIGURACIÓN FUNCIONES DE USO

7.7) EXCLUSIÓN DEL CRONOTERMOSTATO (OFF)

Con esta función se bloquean las funciones del cronotermostato durante la estación en la cual la calefacción o el enfriamiento deben permanecer apagados, o para activar el bajo consumo energético en los receptores (solo en los predispuestos).

*Esta función se puede proteger con contraseña (ver capítulo **8**).*

- Para activar la función presionar la tecla "⏻" (unos 6 seg.) hasta que aparezca en la pantalla el mensaje **OFF**, indicando que el cronotermostato está desactivado (ejemplo fig. 59).
- En este estado, todas las funciones del cronotermostato están inactivas; solo se visualizan el día actual, la hora o la lectura de la última temperatura (según la condición de donde provenga).
  Se puede pasar de la visualización de la hora a la temperatura registrada (y viceversa) presionando la tecla "◷/🌡/ **te**" (ejemplo fig. 60).

Para que el consumo de las pilas sea mínimo, la temperatura ambiente que visualiza el cronotermostato solo es actualizada cada 30 minutos.

En esta condición, en caso de pilas descargadas, en el pantalla se visualizará el símbolo .

- Presionar durante unos segundos la tecla "⏻" **para reactivar el cronotermostato** y regresar al programa configurado anteriormente.

*Es posible pasar del forzado de programador telefónico (ver apar. 7.8) a la exclusión del cronotermostato (**OFF**). En este caso permanecerá encendido fijo también el símbolo ☎ para indicar que el contacto del programador telefónico se encuentra aún cerrado y que podrá abrirse también en un segundo tiempo. Cuando se abra el contacto, el símbolo ☎ se apagará y el cronotermostato permanecerá en **OFF**.*
*Al salir del cronotermostato en **OFF**, si el contacto del programador telefónico está abierto, se volverá al programa anteriormente en uso mientras, si el contacto está cerrado, el cronotermostato se dispondrá en manual permanente con t1 temperatura de confort con el símbolo ☎ parpadeante para indicar la «función del programador telefónico activa». Para desactivarla, ver apartado siguiente 7.8.*

actualización lectura temperatura ambiente sólo cada 30 minutos

presionar por 6 segundos

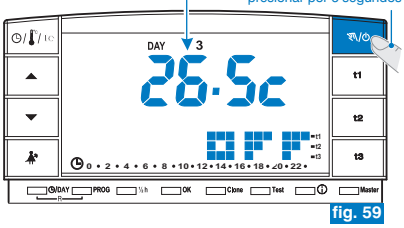


fig. 59

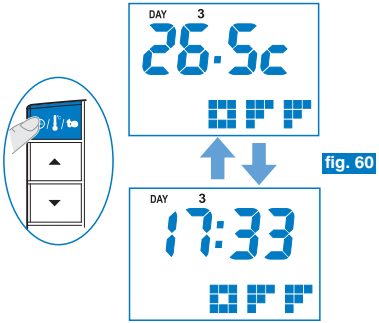


fig. 60

En esta condición (OFF), se puede modificar la fecha y la hora actuales (vea apar. 5.7)

7 - CONFIGURACIÓN FUNCIONES DE USO

7.8) FUNCIONAMIENTO CON MANDO TELEFÓNICO

El programador telefónico permite accionar a distancia el cronotermostato con el contacto conectado a los bornes **8** y **9** de este último (ver apartado 4.5).

Mando telefónico	Funcionamiento del cronotermostato
Cierre contacto →	en modo manual permanente con temperatura **t1 Confort**
Apertura contacto →	en modo manual permanente con temperatura **t3 Ausencia**

Cerrando el contacto: el cronotermostato en funcionamiento programado manual temporal/permanente o programa P 04 Holiday, se activa en **funcionamiento manual permanente** con temperatura **t1 Confort**. En la pantalla aparecen los símbolos ☎ parpadeante y "🔧" fijo indicando el forzado (fig. 61).
Es posible regresar al programa configurado anteriormente (**P 01** ÷ **P 03**) presionando la tecla "☎", en el pantalla permanece el símbolo 🔧/⏻ fijo indicando que el contacto del programador está todavía cerrado pero se podrá abrir en un segundo tiempo (fig. 62).

Abriendo el contacto: el cronotermostato se activa en **funcionamiento manual permanente** con temperatura **t3 Ausencia** (ejemplo fig. 63).
En la pantalla aparecen los símbolos ☎ parpadeante y "🔧" fijo indicando el forzado. Para regresar al funcionamiento programado presionar la tecla "🔧/⏻".

La temperatura t3 de Ausencia se puede excluir en forma permanente (ver apartado 6.5).

Los mandos de apertura y cierre del contacto son funcionales en 1 minuto. Para abrir o cerrar el contacto ver las instrucciones del mando telefónico.

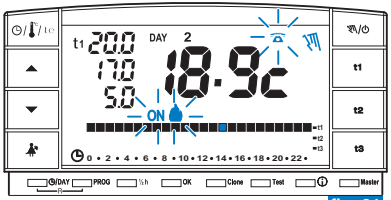


fig. 61

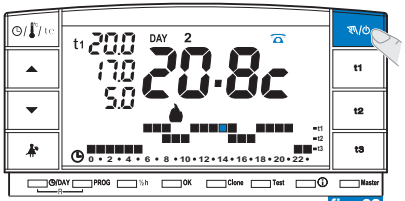


fig. 62

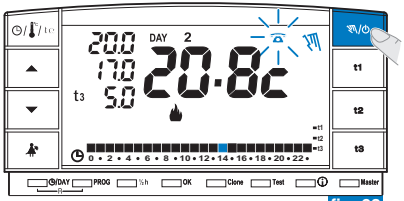


fig. 63

7 - CONFIGURACIÓN FUNCIONES DE USO

7.9) VISUALIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN ÚTIL

Pulsando la tecla ⓘ por impulsos se puede visualizar (de modo secuencial) la información útil acerca del funcionamiento del sistema y del cronotermostato.

7.9.1) VISUALIZACIÓN DEL TIPO DE PROTOCOLO Y LA VERSIÓN FIRMWARE

- Pulsar una vez la tecla ⓘ: en pantalla aparecerá la versión de protocolo radio, la versión del firmware instalado y la revisión (ejemplo fig. 64).

*Es posible volver al programa normal esperando el tiempo límite (3 minutos) o pulsando la tecla **OK**.*

Este parámetro es necesario en caso de solicitud de asistencia técnica.

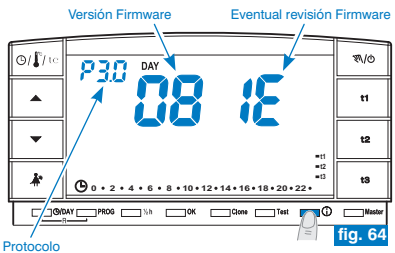


fig. 64

7.9.2) VISUALIZACIÓN DEL ESTADO DE CARGA DE LAS PILAS

- Desde la pantalla anterior pulsar otra vez la tecla ⓘ : en la pantalla aparecerá el nivel de carga de las pilas (ejemplo fig. 65).

Baterías completamente cargadas

Baterías descargadas (en este caso aparecerá el símbolo parpadeante (ejemplo fig. 66) **sustituir las pilas antes de 30 días.**

*Es posible volver al programa normal esperando el tiempo límite (3 minutos) o pulsando la tecla **OK**.*

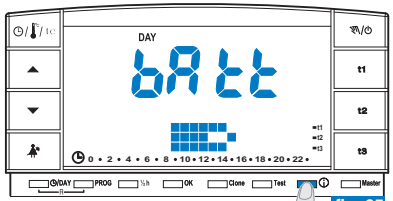


fig. 65

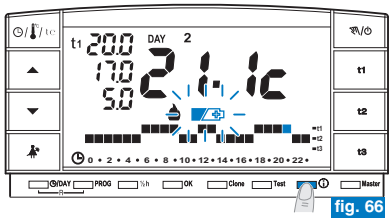


fig. 66

7 - CONFIGURACIÓN FUNCIONES DE USO

7.9.3) VISUALIZACIÓN DEL NÚMERO DE SERIE UTILIZADO PARA LA TRANSMISIÓN

- Desde la ventana anterior (fig. 65) pulsar nuevamente la tecla ⓘ : en pantalla aparecerá el número de serie que es transmitido por el cronotermostato cada vez que se produce una transmisión de datos (ejemplo fig. 67).

*Es posible volver al programa normal esperando el tiempo límite (3 minutos) o pulsando la tecla **OK**.*

Este parámetro es necesario en caso de solicitud de asistencia técnica.

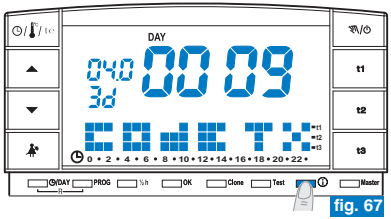


fig. 67

7.9.4) VISUALIZACIÓN Y REGULACIÓN DEL CONTRASTE DE LA PANTALLA

- Desde la pantalla anterior pulsar una vez la tecla ⓘ : en pantalla aparecerá el mensaje **CONT** y el valor de contraste activado, configuración de fábrica **08** (ejemplo fig. 68).
- Modificar el valor de contraste seleccionado utilizando las teclas ▲▼ ; a cada impulso se corresponde una variación de 1 punto (ejemplo fig. 69).
- Confirmar el valor pulsando la tecla **OK**.

*Si no se presiona el pulsador **OK** durante 3 minutos, el cronotermostato vuelve al programa normal sin guardar la variación del valor del contraste*

Una configuración de contraste muy elevada comporta una disminución de la autonomía de las pilas.

Valor ajustable de 03 a 08.

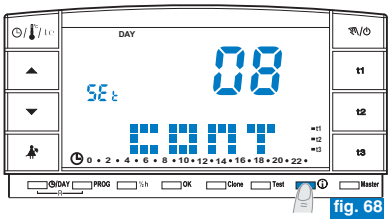


fig. 68

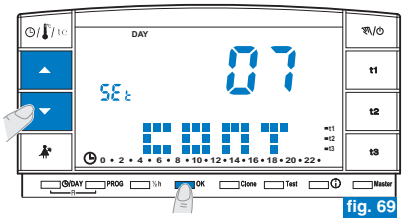


fig. 69

Los valores 01 y 02 son utilizados para la función de apagado automático de la PANTALLA (standby) para ahorrar el consumo de las pilas.
Ver descripción de las funciones, activación y desactivación en el punto siguiente 7.9.5 .

7 - CONFIGURACIÓN FUNCIONES DE USO

7.9.5) FUNCIONES DE APAGADO (STANDBY) DE LA PANTALLA para el ahorro de pilas

Para **reducir el consumo de las pilas** es posible configurar el apagado (standby) de la pantalla en dos modalidades diferentes.

7.9.5/A -APAGADO NOCTURNO DE LA PANTALLA DE LAS 0.00 A LAS 6.00 Hr.

En esta franja horaria nocturna normalmente el cronotermostato es poco utilizado.

- Desde la pantalla de visualización del contraste de la pantalla (ejemplo fig. 69) pulsar las teclas ▲▼ para visualizar el nivel "**02**" **LCd dAY** (ejemplo fig. 70).
  Nota: es posible volver al programa normal esperando el tiempo límite (3 minutos) o pulsando la tecla ⓘ.
- Pulsar la tecla **OK** para configurar el apagado de la pantalla de las 0:00 a las 6:00 Hr. (ejemplo fig. 71).
- Durante este periodo de tiempo, pulsando cualquier tecla la pantalla vuelve a encenderse inmediatamente durante 3 minutos, por tanto se apagará nuevamente.

Para desactivar la función de apagado nocturno de la pantalla configurar un valor que se desee de contraste de la pantalla (ver procedimiento en el apar. 7.9.4).

7.9.5/B - APAGADO TOTAL DE LA PANTALLA

Esta función está especialmente indicada para segundas casas, en donde el uso del cronotermostato es poco frecuente y limitado durante breves periodos del año.

- Desde la pantalla de visualización del contraste de la pantalla (ejemplo fig. 69) pulsar las teclas ▲▼ para visualizar el nivel "**01**" **LCd OFF** (ejemplo fig. 72).
  Nota: es posible volver al programa normal esperando el tiempo límite (3 minutos) o pulsando la tecla ⓘ.
- Pulsar la tecla **OK**: después de 3 minutos se obtiene el apagado de la pantalla durante las 24 horas del día (ejemplo fig. 71).
- Pulsando cualquier tecla la pantalla vuelve a encenderse inmediatamente durante 3 minutos, por tanto se apagará nuevamente.

Para desactivar la función de «apagado total de la pantalla» configurar un valor que se desee de contraste de la pantalla (ver procedimiento en el apar. 7.9.4).

En caso de reset del cronotermostato (ver apartado 5.11) la configuración de apagado de la pantalla es anulada.

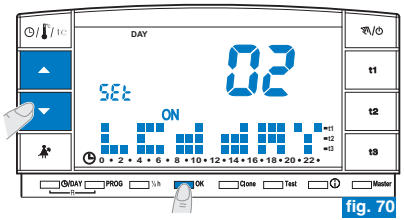


fig. 70

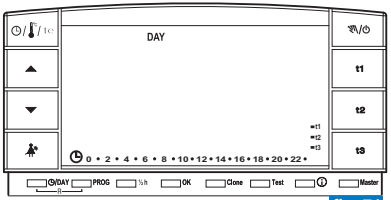


fig. 71

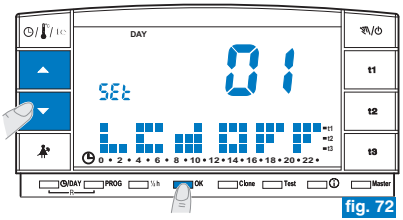


fig. 72

ES

8 - CONTRASEÑA

8.1) CONTRASEÑA

Algunas funciones se pueden proteger con contraseña para evitar configuraciones equivocadas por parte de personal no autorizado.
Las funciones protegidas con contraseña son:

- Sincronización del cronotermostato con 3 el receptor (apartado 4.8)
- Test de control de la intensidad de la señal radio (apartado 4.9)
- Selección del programa **Invierno (P 01 - P 02)** o **Verano (P 03)** y viceversa (apar. 5.5)
- Reset (apartado 5.11)
- Modificación SET t3 de la temperatura de ausencia (apartado 5.6)
- Limitación de los valores de temperatura configurables (apartado 6.1)
- Diferencial de temperatura (ON/OFF) (apartado 6.3)
- Ajuste de la temperatura ambiente registrada (OFFSET) (apartado 6.4)
- Exclusión total de la temperatura **t3** Ausencia (apartado 6.5)
- Exclusión del cronotermostato (OFF) (apartado 7.7)
- Activación, modificación, desactivación de la Contraseña (apartado 8.1)
- Transferencia de datos de programación entre dos cronotermostatos (apartado 6.2)
- Asignación de las zonas a los MASTER (sólo modelo predefinido) (apartado 9.3.1)

para salir de la página de registro de la contraseña sin grabar alguna modificación, esperar 8 segundos aprox.

8.1/a) REGISTRO DE LA CONTRASEÑA

- Para registrar una contraseña presionar (por 3 seg.) las teclas y ⓘ. En la pantalla aparecerá el mensaje **COdE** y el primer guión a la izquierda parpadeará (fig. 73).
- Configurar el número deseado con las teclas ▲▼; confirmar con la tecla **OK** (ej. fig. 74). Seguir el mismo procedimiento para los otros tres guiones (ej. fig. 75).
- Una vez confirmado el último valor la pantalla regresa al funcionamiento normal: la contraseña ha sido activada.

- Los guiones " - " no se admiten junto a los números, sólo el registro de 4 guiones consecutivos desactiva la contraseña como se indica en el apartado. 8.1/d.

*- Presionando la tecla **PROG** si cancelan los dígitos equivocados.*

"ejemplos":

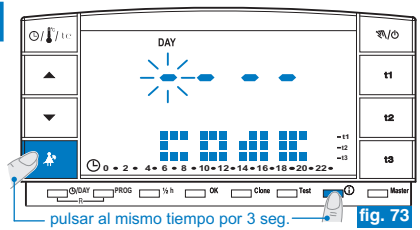


fig. 73

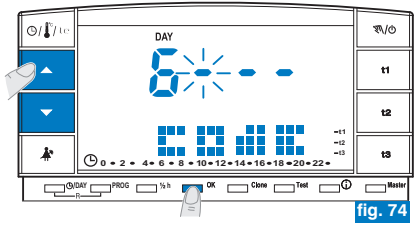


fig. 74

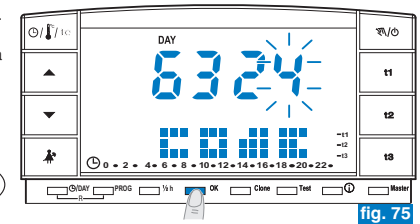


fig. 75

8 - CONTRASEÑA

8.1/b) ENTRAD A LAS FUNCIONES PROTEGIDAS

- Si la contraseña está activada y se intenta activar una de las funciones protegidas, en la pantalla aparecerá el mensaje **COdE** y el primer guión de la izquierda parpadeará (fig. 73).
- Introducir la contraseña con las teclas ▲▼ y confirmar cada valor registrado con la tecla **OK** (ver procedimiento anterior).

*- Si se introduce la contraseña equivocada aparecerá el mensaje **Err** (fig. 76).*
- Después de tres intento errados el cronotermostato regresa al funcionamiento normal.
- Si se ejecuta una operación de Reset protegida con contraseña, ésta también será cancelada.

8.1/c) MODIFICACIÓN DE LA CONTRASEÑA

Para modificar la contraseña realizar lo siguiente:

- Desde el normal funcionamiento del cronotermostato presionar (por 3 seg.) las teclas y . En la pantalla aparecerá el mensaje **COdE** y el primer guión a la izquierda parpadeará (fig. 73).
- Introducir la actual contraseña con las teclas ▲▼; confirmar cada valor con la tecla **OK** (ejemplo fig. 75).
- En el pantalla aparecerá el mensaje **COdE II** y el primer guión a la izquierda parpadeará (fig.77); registrar la **nueva contraseña** con las teclas ▲▼ luego confirmar cada valor con la tecla **OK** (ejemplo fig. 78).

  Nota: para salir de la página sin efectuar modificación pulsar la tecla PROG.
- Una vez confirmado el último valor la pantalla regresa al funcionamiento normal: la nueva contraseña ha sido activada.

8.1/d) CANCELACIÓN DE LA CONTRASEÑA

Para cancelar la contraseña realizar lo siguiente:

- Actuar como se indica en el apartado anterior (8.1/c).
- Cuando en el pantalla aparezca el mensaje **COdE II** registrar los 4 guiones (**- - - -**) y confirmar cada "guión" con la tecla **OK** (fig. 77).
- Una vez confirmado el último "guión" la pantalla regresa al funcionamiento normal: la contraseña ha sido cancelada.

En caso de pérdida u olvido de la contraseña ponerse en contacto con el centro de asistencia técnica del fabricante quien suministrará la contraseña de desbloque.

ejemplo de registro de contraseña errada

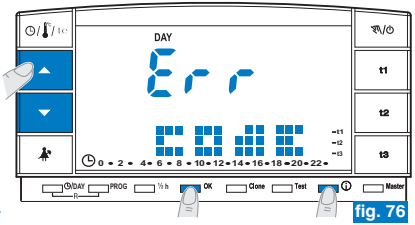


fig. 76

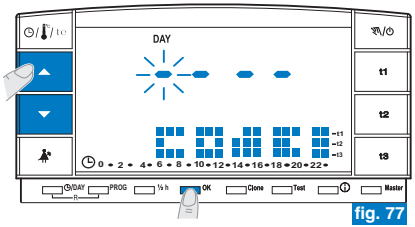


fig. 77

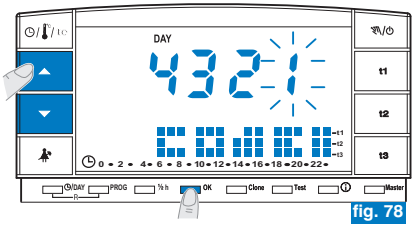


fig. 78

ES

9 - FUNCIÓN “MÁSTER”

9.1) DESCRIPCIÓN FUNCIÓN MÁSTER

La función **“Máster”** permite crear sistemas multizona, en los que además de la termorregulación de cada zona con el termostato o el cronotermostato (radio) acoplado, con "Máster" el cronotermostato puede priorizar en todas las zonas de termorregulación asignadas (de acuerdo con los modos de regulación que se muestran más adelante).

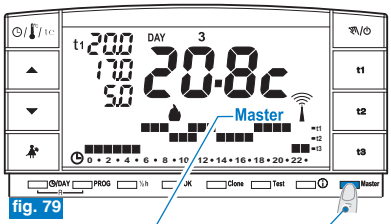


fig. 79

Máster activado

TECLA “MÁSTER”:

- **entrada / salida estado de MÁSTER TEST**
- **activación / desactivación función Máster**

9.2) EJEMPLO DE INSTALACIÓN

- Ejemplo: cronotermostato con Máster en sistema de 2 zonas (fig. 80).

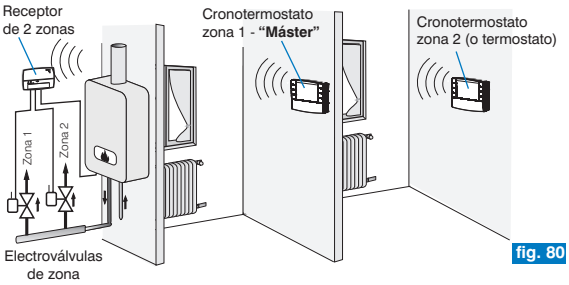
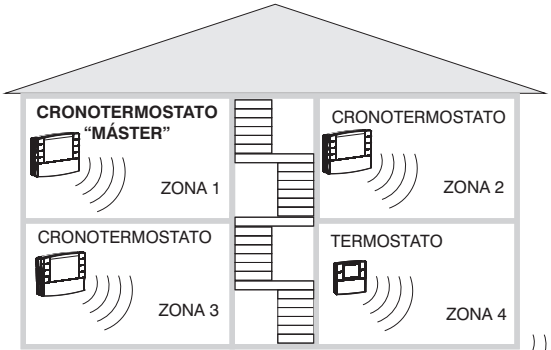


fig. 80

9 - FUNCIÓN “MÁSTER”

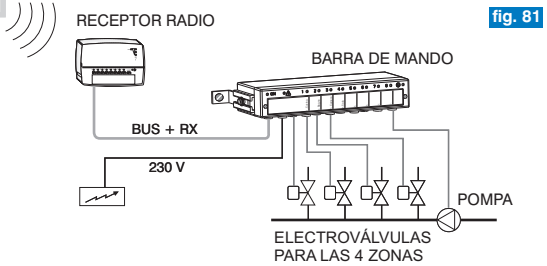
ES

- Ejemplo: cronotermostato con Máster en sistema de 4 zonas (fig. 81).



ZONAS Y TRANSMISORES

fig. 81



RECEPTOR CON BARRA Y ELECTROVÁLVULA

9 - FUNCIÓN “MÁSTER”

INSTRUCCIONES PARA EL INSTALADOR

9.3.1) ASIGNACIÓN DE LAS ZONAS A LOS “MÁSTER”

(Ejecutar después de realizar la adecuación de los transmisores, por ejemplo, véase la sección. 4.8).

*Esta función se puede proteger con contraseña (ver capítulo **8**).*

Para las operaciones de asignación de los cronotermostatos "Máster" a las zonas (canales) por favor siga los pasos descritos en el capítulo "Configuración del receptor para el funcionamiento del Máster" en el manual de instrucciones adjunto.

fig. 82

EN EL CRONOTERMOSTATO "MÁSTER" activar el estado "Máster Test":

• pulsar el **botón Máster por 4 segundos**, en el pantalla aparezca el mensaje “**MASt**” (ejemplo fig. 82).

EN EL RECEPTOR:

• controlar el estado de la zona y realizar las operaciones de asignación que se indican en el manual de instrucciones del receptor.

Al finalizar las operaciones:

EN EL CRONOTERMOSTATO “MÁSTER” desactivar el estado “Máster - Test” pulsando el **botón Master por 1 segundo**: el mensaje “**MASt**“ desaparezca y en la pantalla aparezca el programa anterior.

9.3.2) CANCELACIÓN DE ASIGNACIÓN DE UNA ZONA A UN “MÁSTER”

Para las operaciones de cancelación, siga también las instrucciones que figuran en el manual de instrucciones del receptor.

EN EL CRONOTERMOSTATO "MÁSTER" activar el estado "Máster Test":

• pulsar el **botón Máster por 4 segundos**, en el pantalla aparezca el mensaje “**MASt**” (ejemplo fig. 82).

EN EL RECEPTOR:

• controlar el estado de la zona y realizar las operaciones de cancelación que se indican en el manual de instrucciones del receptor.

EN EL CRONOTERMOSTATO "MÁSTER" desactivar el estado "Máster Test":

• pulsar el botón **Máster por 1 segundo:** el mensaje “**MASt**“ desaparezca y en la pantalla aparezca el programa anterior.

El estado "Máster - Test" permanece activo por 3 minutos máximo; luego el cronotermostato regresa a su funcionamiento normal.

9 - FUNCIÓN “MÁSTER”

INSTRUCCIONES DE USO PARA EL USUARIO

9.4) MODO DE FUNCIONAMIENTO “MÁSTER”

En los sistemas con zonas asignadas a un cronotermostato "MÁSTER", la función "Máster" puede ser activada o desactivada por el usuario pulsando el botón **Master**. La activación del estado **"Máster"** es mostrada en la pantalla con la casilla encendida (ejemplo fig. 83).

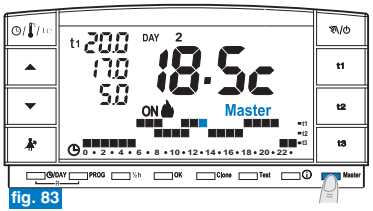


fig. 83

Función “Máster” desactivada: el cronotermostato “MÁSTER” opera normalmente y funciona solamente en la zona para la que está acoplado.

Función "Máster” activada: el cronotermostato “MÁSTER” remplaza los cronotermostatos y/o termostatos acoplados en las zonas asignadas, según los modos que se indican a continuación.
En FUNCIONAMIENTO "MÁSTER" se pueden cambiar los niveles y los valores de la temperatura, pasar de manual temporal a permanente o de programa (perfil) en funcionamiento.

Ejemplo: funcionamiento con **Máster manual temporal**

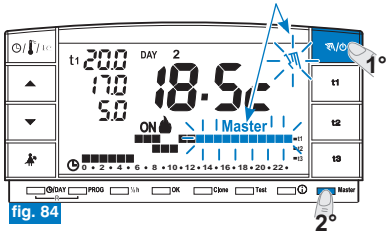


fig. 84

9.4.1) MÁSTER MANUAL TEMPORAL

Activación:

- En el cronotermostato MÁSTER pulsar por un instante el botón /⏻ para el funcionamiento manual temporal; aparezca el símbolo “ ” parpadeante (ver detalles en el apartado **7.1 punto A)** (ejemplo fig. 84).
  Pulsar por un instante el botón “**Máster**”: en la pantalla se enciende el mensaje **Máster**

Funcionamiento:

- La termorregulación de todas las zonas asignadas al “Máster” es controlada por el “Máster”; el nivel (confort “t1”, ahorro “t2”, ausencia “t3”) y los valores de temperatura son los configurados en el “Máster”.

ⓘ ***En funcionamiento “Master manual temporáneo”, al llegar la medianoche*** *se pueden presentar los siguientes casos:*

- *Si la función “Master” se ha activado con el cronotermostato en modalidad “Manual temporáneo”, dicha modalidad y la función “Master” se interrumpen y el cronotermostato pasa a funcionar según lo programado.*
- *Si la función “Master” se ha activado antes de seleccionar la modalidad “Manual temporáneo” en el cronotermostato, dicha modalidad se interrumpe y el cronotermostato pasa a funcionar según lo programado. (ver funcionamiento en el apartado 9.4.3)*

ES

9 - FUNCIÓN “MÁSTER”

INSTRUCCIONES DE USO PARA EL USUARIO

Desactivación de la función "Máster":

- Pulsar por un instante el botón **"Master",** en la pantalla desaparece el mensaje **Máster:** el cronotermostato permanece en funcionamiento "manual temporal" y las zonas asignadas al máster vuelven a ser controladas por los respectivos transmisores. (ejemplo fig. 85).

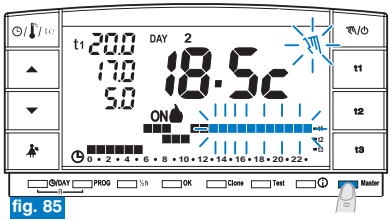


fig. 85

9.4.2) MÁSTER MANUAL PERMANENTE

Activación:

- en el cronotermostato MÁSTER pulsar por 4 seg. el botón “ /☃” para el funcionamiento manual permanente; en la pantalla se enciende el símbolo “ ” de funcionamiento manual (fijo) (ver detalles en el apartado **7.1**/**B**) (ej. fig. 86).

  Pulsar por un instante el botón “**Master**”: en la pantalla se enciende el mensaje **Máster** (fijo).

Funcionamiento:

- la termorregulación de todas las zonas asignadas al “Máster” es controlada por el “Máster”; el nivel (confort “t1”, ahorro “t2”, ausencia “t3”) y los valores de temperatura son los configurados en el “Máster”.

Desactivación de la función "Máster":

- Pulsar por un instante el botón **"Master"**, en la pantalla desaparece el mensaje **Máster:** el cronotermostato permanece en funcionamiento "manual permanente" y las zonas asignadas al máster vuelven a ser controladas por los respectivos transmisores. (ejemplo fig. 87).

Ejemplo: funcionamiento con **Máster manual permanente**

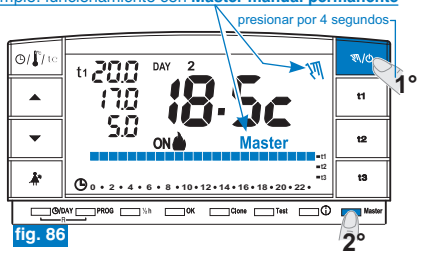


fig. 86

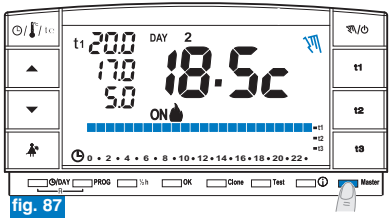


fig. 87

9 - FUNCIÓN “MÁSTER”

INSTRUCCIONES DE USO PARA EL USUARIO

9.4.3) MÁSTER EN PROGRAMA DE FUNCIONAMIENTO (perfil)

Activación:

- si el cronotermostato máster se encuentra funcionando según programa, pulsar por un instante el botón **“Master”.** En la pantalla se enciende el mensaje **Máster.**

Funcionamiento:

- en los períodos en los que el programa (perfil) registra los niveles de temperatura **ahorro (t2)** y **ausencia (t3)** la termorregulación de todas las zonas asignadas al “Máster” es controlada por el “Máster”; los niveles y valores de temperatura son los configurados en el “Máster”.
- en los períodos en los que el programa (perfil) registra el nivel de temperatura **confort (t1)** la termorregulación no es controlada por el Máster (controla la zona de acoplamiento) sino por los respectivos transmisores de cada zona. En la pantalla sigue apareciendo el mensaje **Máster** (fig. 88).

Desactivación de la función "Máster":

- Pulsar por un instante el botón **"Master"** para que en la pantalla desaparezca el mensaje **Máster,** el cronotermostato sigue funcionando según programación y las zonas asignadas al máster vuelven a ser controladas por los respectivos transmisores (ejemplo fig. 89).

Ejemplo: funcionamiento con **Máster programado** (perfil)

ES

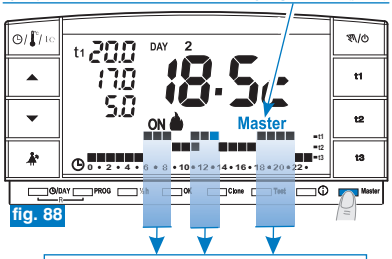


fig. 88

Periodo con la temperatura Confort (t1):
Aunque esté activado "Máster" no controla las zonas asignadas, las cuales están bajo control de los respectivos transmisores.

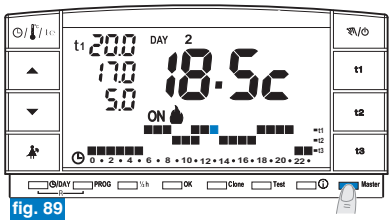


fig. 89

IMPORTANTE
con Máster activado se puede:

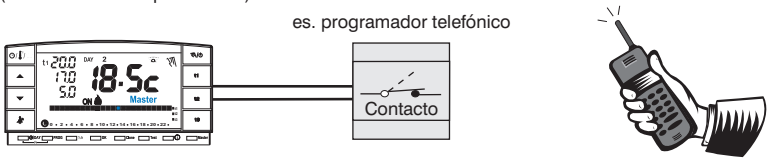
- **utilizar las funciones: Vacaciones (Holiday apart. 7.3), interrupción para la limpieza (apart. 7.2) o apagado del sistema en OFF (apart. 7.7) sin que se desactive el funcionamiento “Máster”. Estas funciones se aplican a todas las zonas asignadas al "Máster".**
- **Pasar de un modo a otro (programa en función, manual temporal o permanente) pulsando el botón manual “ ⏻/⏻ ”.**

9 - FUNCIÓN “MÁSTER”

INSTRUCCIONES DE USO PARA EL USUARIO

9.4.4) FUNCIONAMIENTO MÁSTER CON PROGRAMADOR TELEFÓNICO

(ver detalles en el apartado **7.8**)



Cerrando el contacto del programador telefónico conectado a un cronotermostato "MÁSTER" en funcionamiento:

- ”Máster en programa”
- “Máster manual temporal”
- “Máster manual permanente”
- “Máster con programa “Holiday” (vacaciones)

todas las zonas asignadas son reguladas en el nivel **t1 "confort"** en el "Máster" manual permanente.
Abriendo el contacto del programador telefónico, todas las zonas asignadas al cronotermostato son termorreguladas en el nivel **t3 "ausencia"** del "Máster" manual permanente.

En todas las condiciones de funcionamiento con nivel de temperatura t3 Ausencia, descritas anteriormente, se puede desactivar de manera permanente (ver detalles en el apartado